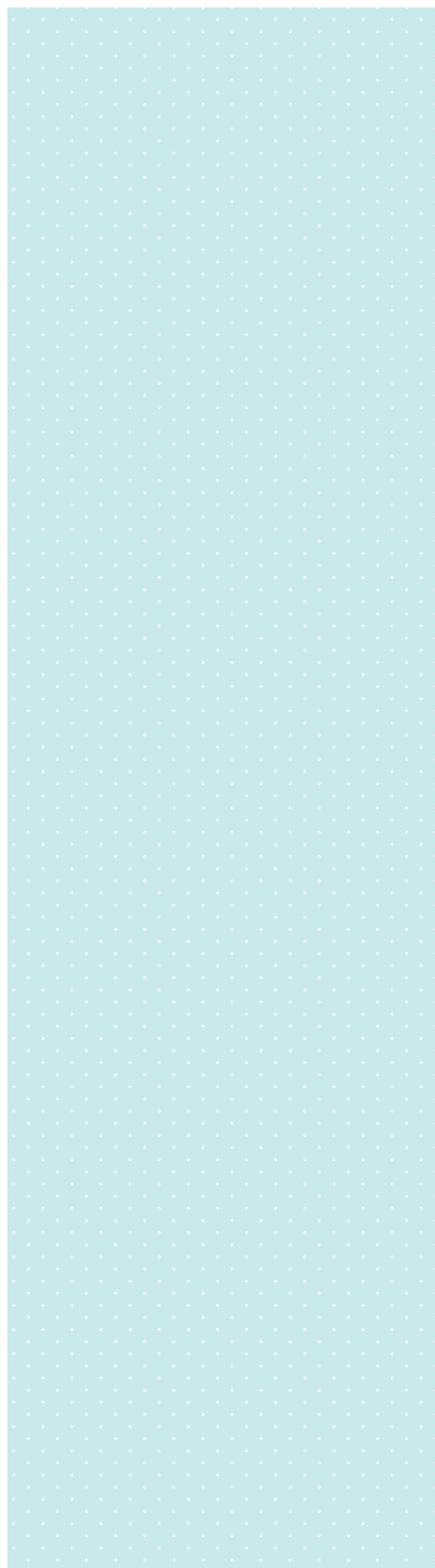
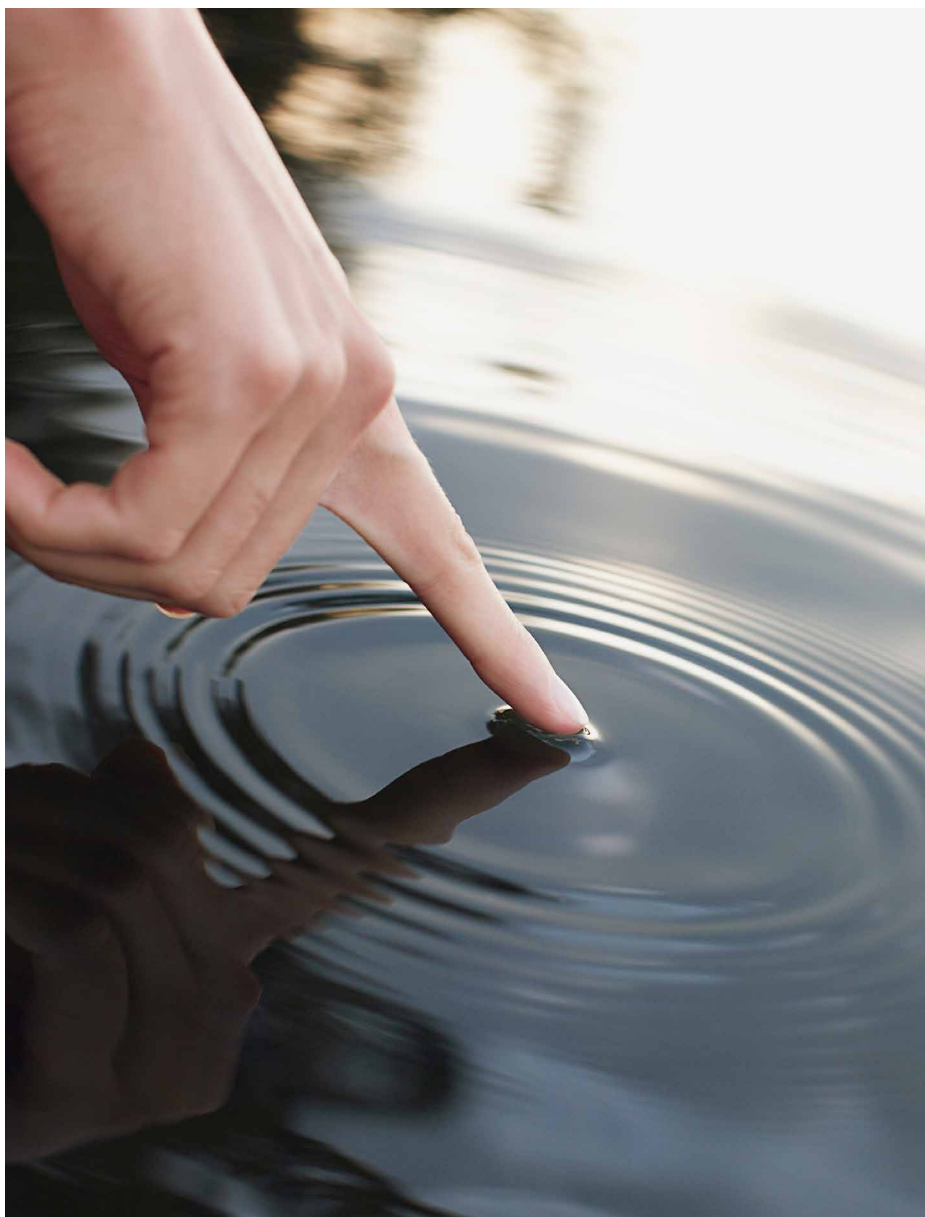
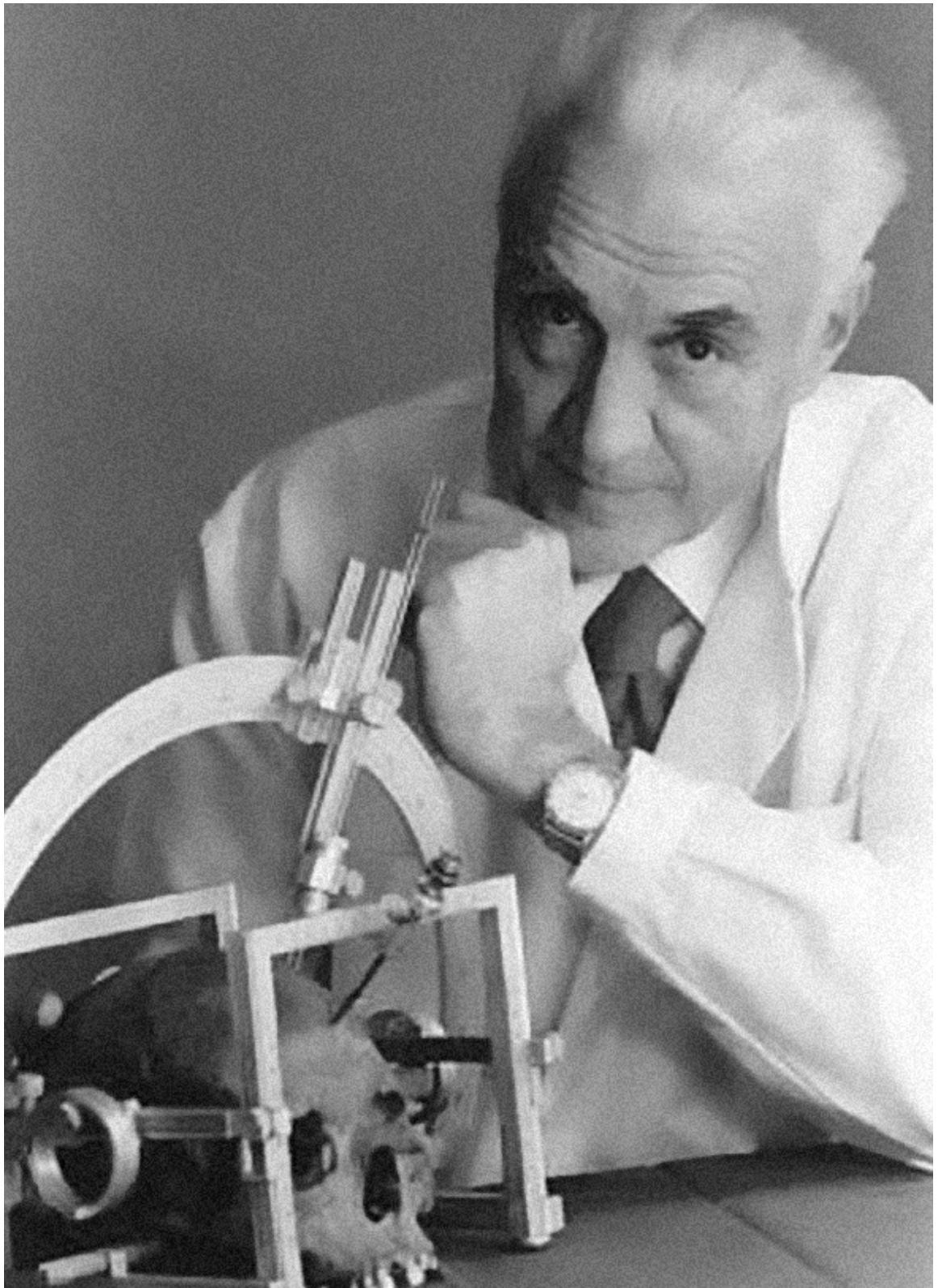


Kodeks postępowania

Robienie tego, co właściwe we właściwy sposób



Dr. Lars Leksell (1907-1986)
profesor neurochirurgii



Prześlanie od założyciela



W 1972 założyłem niewielką firmę, bazującą na wynalazkach mojego ojca w neurochirurgii stereotaktycznej. Od tamtej chwili z pewnością przeszliśmy długą drogę. Obecnie jesteśmy liderem w dziedzinie wszelkiego rodzaju zaawansowanych rozwiązań w radioterapii onkologicznej. I neurochirurgii minimalnie inwazyjnej. Wspólnie stworzyliśmy firmę o zasięgu globalnym oferującą szeroki wachlarz skutecznych rozwiązań i usług klinicznych ważnych w leczeniu raka i zaburzeń neurologicznych. Każdego roku z naszych rozwiązań korzysta ponad milion poważnie chorych pacjentów na całym świecie.

Niemniej pewne rzeczy pozostają niezmiennie. Mój ojciec dbał o właściwe postępowanie w celu niesienia ulgi cierpiącym pacjentom i podczas rozwoju tej firmy przez cały czas aż do chwili obecnej przyświecał nam szczytny cel: robić to, co właściwe we właściwy sposób. Do możliwości i wyzwań, które się pojawiały na naszej drodze zawsze podchodziliśmy z otwartością, uczciwością i zdecydowaniem.

Oznacza to, że zawsze musimy pamiętać, kim jesteśmy i jaka jest nasza misja. Naszym najważniejszym celem jest zapewnienie naszym klientom i ich pacjentom optymalnych i najbardziej skutecznych środków klinicznych

i usług niezbędnych do leczenia chorób stanowiących zagrożenie dla życia. Nasz sposób działania i prowadzenia działalności definiujemy przez pryzmat troski o życie.

Musimy sobie przypominać, jakie przyświecają nam wartości oraz upewniać się, że działamy, planujemy i postępujemy zgodnie z nimi. Obejmuje to życie zgodne z naszymi wartościami i pamiętanie, że jesteśmy po to, by służyć naszym klientom i ich pacjentom. Nasz Kodeks postępowania pomaga nam pamiętać, jaki jest właściwy sposób postępowania w firmie Elekta.

Postępowanie zgodne z wartościami etycznymi określonymi w tym Kodeksie to jedyna droga, by zapewnić naszej firmie sukces oraz zrównoważony i prężny rozwój. Właśnie do tego sprowadza się większość oczekiwań wobec nas ze strony naszych klientów, współpracowników i partnerów. Również tego powinniśmy oczekiwać od siebie, aby z dumą myśleć o naszym życiu zawodowym, nadać mu sens, osiągnąć w nim sukces.

Laurent Leksell,
prezes zarządu i założyciel

**Let's focus where
it matters**

“Our company’s Code of Conduct is the foundation we rely on in all of our activities.”



Szanowni Współpracownicy!

Celem Elekta jest niesienie nadziei każdej osobie zmagającej się z nowotworem. Nasza strategia ACCESS 2025 określa, w jaki sposób możemy to osiągnąć: poprzez dążenie do świata, w którym każdy ma dostęp do najlepszej opieki w razie zachorowania na nowotwór. Te szlachetne aspiracje mogą zostać spełnione tylko wtedy, gdy nasze działania będą równie szlachetne. W związku z tym jako organizacja jesteśmy zobowiązani do przestrzegania najwyższych standardów etycznych i wszelkich obowiązujących przepisów prawa, zasad i regulacji.

Wymogi prawne są ściśle powiązane z naszymi wartościami: Pracujemy jako jeden zespół – robimy to, co mówimy i stale myślimy o przyszłości.

Nasza reputacja w zakresie uczciwości i rzetelnego postępowania w biznesie sprawdza się i potwierdza we wszystkim, co robimy. Działamy w branży silnie regulowanej, gdzie nawet najlepsze intencje mogą prowadzić do obietnic, których nie da się spełnić lub, co gorsza, mogą naruszyć dobre imię, reputację i wiarygodność firmy.

W kierowaniu naszym zachowaniem i dostosowaniu go do decyzji biznesowych, które mają wpływ na naszą codzienną działalność polegamy na naszym Kodeksie postępowania. My wszyscy, reprezentujący firmę Elekta na jakimkolwiek stanowisku lub w jakimkolwiek charakterze, musimy się osobiście zobowiązać do przestrzegania litery i ducha niniejszego Kodeksu. Nieetyczne, nieuczciwe i wątpliwe zachowania nie będą tolerowane. Musimy działać w środowisku o najwyższym stopniu uczciwości. Nasza historia, nasza kultura i nasze wartości sprawiają, że Elekta jest firmą wyjątkową i szczególną. Jestem dumny, że mogę pracować z Wami wszystkimi i wierzę, że nasi pracownicy należą do najlepszych i najbardziej utalentowanych. Chciałbym, abyśmy również mieli najlepszą kulturę korporacyjną w branży. Nasz Kodeks postępowania idealnie wpisuje się w ten ambitny cel.

W ostatecznym rozrachunku właściwe postępowanie przynosi korzyści pacjentom leczonym przy użyciu naszych rozwiązań. Możemy dawać nadzieję tylko wtedy, gdy cieszymy się ich zaufaniem, a zaufanie to zdobywamy tylko wtedy, gdy postępujemy w sposób odpowiedzialny. Bezpieczeństwo, jakość i zapewnienie ludziom dostępu do naszych produktów nie powinny być zagrożone z żadnego powodu.

Dziękujemy za Wasze nieustanne zaangażowanie na rzecz współpracowników, naszych klientów i ich pacjentów.

Gustaf Salford
Prezes Zarządu i CEO

PRZESTRZEGAJ
lokalnych i
międzynarodowych
praw i przepisów.

CHROŃ
informacje poufne
i dane osobowe.
Chroń dobre imię
i aktywa firmy.

Robienie tego, co właściwe

PRZYCZYNIJ SIĘ
do zrównoważonego
rozwoju oraz
bezpieczeństwa i
higieny pracy.

UNIKAJ
konfliktu interesów,
niewłaściwych płatności
oraz przekupstwa.

SZANUJ
prawa człowieka
i zasadę równych
szans.

“Postępowanie zgodne z wartościami etycznymi określonymi w tym Kodeksie to jedyna droga, by zapewnić naszej firmie sukces oraz zrównoważony i prężny rozwój.”

Laurent Leksell, założyciel i prezes zarządu

Co to jest Kodeks postępowania firmy Elekta?

Kodeks postępowania określa normy zachowania w sferze zawodowej, którymi kierujemy się w firmie Elekta w naszych codziennych kontaktach ze sobą nawzajem, naszymi klientami i partnerami biznesowymi. Wyraża nasze niezachwiane postanowienie, by we wszystkim, co robimy, postępować uczciwie.

Kogo dotyczy niniejsza polityka?

Kodeks postępowania dotyczy każdego, kto pracuje dla firmy Elekta bądź działa w jej imieniu – pracowników, konsultantów, spółek zależnych, dystrybutorów i agentów.

Od wszystkich naszych partnerów biznesowych i dostawców oczekujemy, że będą przestrzegać takich samych norm.

Czego się ode mnie oczekuje?

- Masz obowiązek zapoznać się z Kodeksem postępowania i go zrozumieć oraz być na bieżąco z e wszystkimi aspektami polityki firmy i obowiązującymi w niej procedurami.
- W swojej codziennej pracy przestrzegaj norm określonych w Kodeksie postępowania. Nigdy nie idź na kompromis w kwestii uczciwego postępowania.
- Szukaj wskazówek i szkolenia, gdy masz pytania lub wątpliwości co do tego, w jaki sposób postąpić, by było to zgodne z Kodeksem postępowania.
- Dziel się swoimi doświadczeniami i najlepszymi praktykami z innymi.
- Zwracaj baczność uwagę na działania pracowników lub osób trzecich, które są niezgodne z Kodeksem postępowania.
- Zgłaszaj naruszenia Kodeksu postępowania. powiadom oswoich obawach, korzystając z któregoś z dostępnych kanałów.

- W pełni współpracuj w przejrzysty sposób we wszystkich kwestiach i kontrolach dotyczących przestrzegania norm.

Czego się oczekuje od kierownictwa firmy Elekta?

- Kierownictwo stanowi autorytet dla pracowników z tego względu ma szczególne obowiązki kierownicze w firmie Elekta.
- Kierownictwo musi promować przestrzeganie Kodeksu w kierowanych przez siebie komórkach
- Kierownictwo musi szkolić podległe im zespoły pracowników w zakresie przestrzegania Kodeksu, a w razie wyłonienia się problemów lub pytań, pomagać w znalezieniu rozwiązań zgodnych z normami określonymi w Kodeksie.
- Co najważniejsze, kierownictwo musi dawać dobry przykład i tworzyć kulturę, w której pracownicy rozumieją, że wyniki biznesowe nigdy nie usprawiedliwiają naruszania norm określonych w Kodeksie.

Co się stanie, jeśli nie będę przestrzegać Kodeksu postępowania?

Kodeks postępowania firmy Elekta ma fundamentalne znaczenie i przestrzeganie go nie podlega negocjacji. Niestosowanie się do Kodeksu postępowania może prowadzić do podjęcia działań dyscyplinarnych, włącznie z zakończeniem zatrudnienia lub współpracy.

STOSOWANIE KODEKSU W CODZIENNEJ PRACY

Każdy z nas ma obowiązek przestrzegać Kodeksu postępowania firmy Elekta.

Pytania i odpowiedzi (PiO) zamieszczone w każdym rozdziale pomagają zrozumieć, w jaki sposób stosować wytyczne zamieszczone w danym rozdziale w swojej pracy. Niemniej Kodeks postępowania nie omawia każdej konkretnej sytuacji, z którą możesz się zetknąć w skomplikowanym środowisku biznesowym.

Każdy rozdział zawiera również „Zestaw narzędzi”, które odsyłają do innych odpowiednich aspektów polityki i procedur stosowanych w firmie Elekta zawierających więcej konkretnych wskazówek oraz do działów w firmie Elekta, do których można się zwrócić, aby uzyskać pomoc.

Nie obawiaj się szukać pomocy. Jeśli nie wiesz jak postąpić lub jaką podjąć decyzję, postaw sobie pytanie:



Czy jest to zgodne z prawem?

1



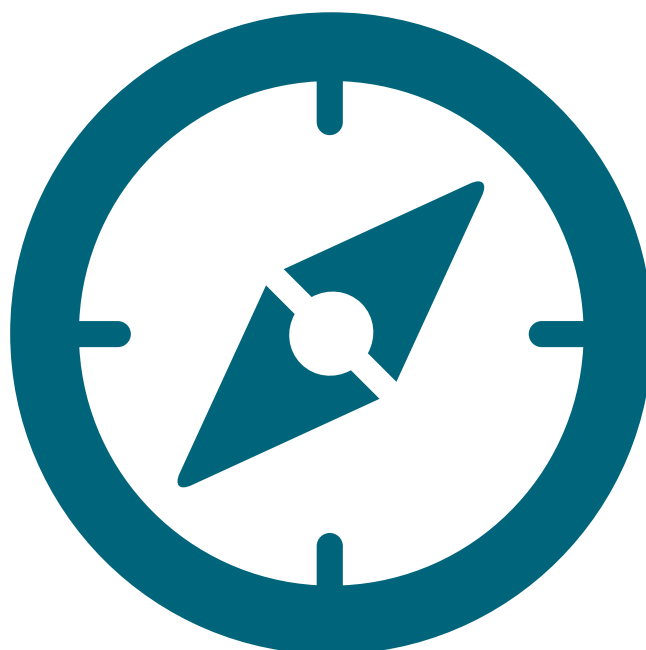
Czy dobrze się z tym czuję?

2



Jakby to wyglądało, gdyby doniesiono o tym w mediach?

3



W jaki sposób zgłosić podejrzenie naruszenia Kodeksu postępowania?

Od pracowników firmy Elekta oczekuje się, że w dobrej wierze będą zgłaszać każde zachowanie stanowiące naruszenie Kodeksu postępowania lub obowiązującego prawa. Zgłaszając obawy co do zgodności jakiegoś postępowania z obowiązującymi normami, działamy w duchu naszego Kodeksu oraz przyczyniamy się do ochrony naszej działalności i reputacji.

Jeśli mamy obawy co do zgodności jakiegoś postępowania z obowiązującymi normami, z zasady najlepiej o tym bezpośrednio porozmawiać z naszym kierownikiem. Nasze obawy możemy również zgłosić kierownictwu wyższego szczebla, w dziale zasobów ludzkich lub dziale ds. zgodności z przepisami firmy Elekta – w zależności od charakteru obaw.

Zgłoszenie podejrzenia naruszenia Kodeksu postępowania nie jest łatwe i musimy czuć się komfortowo zgłaszając nasze obawy, nie bojąc się działań odwetowych.

Od kierownictwa firmy Elekta oczekuje się, że będzie podkreślać wartość niezwłocznego zgłaszania ewentualnych obaw co do zgodności jakiegoś postępowania z obowiązującymi normami oraz że zapewni środowisko sprzyjające otwartemu zgłaszaniu obaw. Firma Elekta nie toleruje żadnych działań odwetowych wobec żadnego pracownika, który zgłosił swoje obawy w dobrej wierze.

PiO

P: Mam obawy dotyczące działań kolegi. W jaki sposób mam je zgłosić?

O: Najważniejsze jest to, by zgłosić swoje obawy – sposób ich zgłoszenia nie ma znaczenia. Jeśli czujesz się komfortowo, rozmawiając ze swoim kierownikiem, zrób w ten sposób. Zadaniem kierownika jest zapewnić Ci wsparcie oraz pomoc w podjęciu odpowiednich działań.

P: Co to jest linia Elekta Integrity Line i czy mogę skorzystać z niej anonimowo?

O: Linia Elekta Integrity Line to interaktywna linia głosowa oraz internetowy system zgłaszania. Oba kanały są dostępne przez całą dobę i są obsługiwane przez firmę zewnętrzną. Jak to wyjaśniono w Polityce zgłaszania naruszeń, można w sposób anonimowy zgłosić nieodpowiednie zachowanie. Po dokonaniu zgłoszenia może zostać uruchomiony proces komunikacji wirtualnej, podczas którego gwarantujemy pracownikowi anonimowość.

„Zgłoś naruszenie, jeśli uważasz, że ktoś zrobił, robi lub zamierza zrobić coś, co stanowi naruszenie Kodeksu postępowania firmy Elekta.”

Jeśli uważasz, że doszło do naruszenia Kodeksu postępowania:

- 1** Porozmawiaj ze swoim kierownikiem lub przełożonym swojego kierownika.
lub Jeśli nie czujesz się komfortowo, tak robiąc...
- 2** Porozmawiaj z działem zasobów ludzkich lub działem ds. zgodności z przepisami w firmie Elekta
E-mail: compliance@elekta.com
lub Jeśli nie czujesz się komfortowo, tak robiąc i uważasz, że doszło do poważnego naruszenia naszego Kodeksu postępowania....
- 3** Zgłoś swoje obawy za pośrednictwem wirtualnych kanałów komunikacji w dziale ds. zgodności z przepisami w firmie Elekta lub za pośrednictwem linii Elekta Integrity Line dostępnej przez całą dobę. Pełne dane kontaktowe zamieszczono w Polityce zgłaszania naruszeń.

Sposób,

w jaki to

robimy



Sprzedż naszych produktów i usług

Jakość i doskonałe spełnianie wymagań nałożonych przez organy regulacyjne	14
Unikanie przekupstwa i praktyk korupcyjnych	16
Kontakty z pracownikami służby zdrowia	18
Uczciwa konkurencja	20
Przestrzeganie zobowiązań wynikających z międzynarodowych porozumień handlowych	22



Ochrona naszych funduszy i aktywów

Postępowanie w przypadku konfliktu interesów	26
Właściwe korzystanie z naszych funduszy i aktywów	28
Dane finansowe oraz kontakty z mediami i inwestorami	30
Informacje zastrzeżone i ujawnianie poufnych informacji giełdowych	32
Promowanie zrównoważonego rozwoju na skalę globalną	34



Wzajemna współpraca

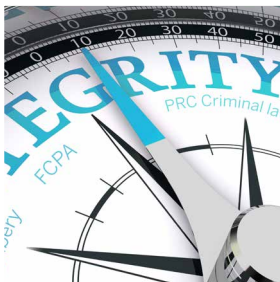
Poszanowanie praw człowieka i różnorodności	38
Zdrowe i bezpieczne środowisko pracy	40
Ochrona danych osobowych i informacji o pacjencie	42

Sprzedaż naszych produktów i usług





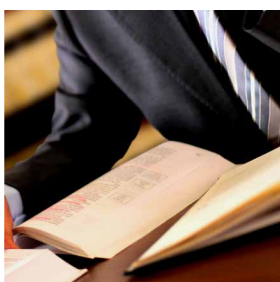
Jakość i doskonałe spełnianie wymagań nałożonych przez organy regulacyjne



Unikanie przekupstwa i praktyk korupcyjnych



Kontakty z pracownikami służby zdrowia



Uczciwa konkurencja



Przestrzeganie zobowiązań wynikających z międzynarodowych porozumień handlowych

Jakość i doskonałe spełnianie wymagań nałożonych przez organy regulacyjne

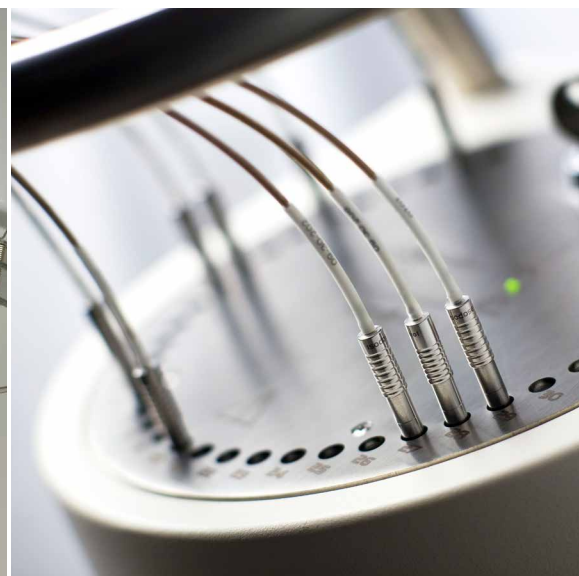
Dbamy o zgodność z prawami i przepisami i ściśle współpracujemy z organami regulacyjnymi.

Naszym podstawowym obowiązkiem jest zapewnienie naszym klientom i pacjentom bezpiecznych i skutecznych produktów.

Jako firma o zasięgu globalnym działająca w jednej z najbardziej regulowanych branż, stykamy się z rosnącą różnorodnością praw i przepisów na każdym z rynków obsługiwanych przez firmę Elekta. Nasz sukces zależy nie tylko od przestrzegania praw oraz naszych własnych procedur, ale również od unikania wszelkich pomówień dotyczących łamania tych praw czy procedur.

Aby sprostać tym normom, nasze produkty są opracowywane, produkowane, wprowadzane na rynek, sprzedawane i serwisowane zgodnie z procesami i procedurami kontroli jakości.

Jako pracownik firmy lub działając w jakikolwiek sposób w imieniu firmy Elekta, musisz w pełni rozumieć wszystkie procedury zapewnienia jakości oraz zgodności z wymogami nakładanymi przez organy regulacyjne w zakresie wykonywanej przez siebie pracy oraz ich przestrzegać.



PiO

P: W wielu krajach w kwestii uzyskania zezwoleń wydawanych przez organy regulacyjne kierujemy się opinią dystrybutora. Skąd wiemy, że ta opinia jest właściwa?

O: Skonsultuj się z grupą ds. jakości i wymogów regulacyjnych, aby sprawdzić jakie wymogi obowiązują w danym kraju oraz/lub regionie. Jeśli konieczne jest uzyskanie zezwoleń wydawanych przez organy regulacyjne, sprawdź, czy produkty posiadają wymagane zezwolenia. Jeśli brakuje wymaganych zezwoleń, złóż wniosek o ich wydanie.

P: Skąd wiadomo, że jakiś produkt uzyskał zezwolenie na wprowadzenie do obrotu w pewnym kraju lub regionie?

O: Musisz współpracować z lokalnym zespołem ds. jakości oraz wymogów regulacyjnych, aby sprawdzić czy produkt posiada ważne zezwolenie na terenie danego kraju/regionu. Kopie zezwoleń dostępne są w bibliotece zawierającej certyfikaty produktu i powiązaną dokumentację prowadzoną przez grupę ds. dostępu na rynek.

„Wszelkie produkty, materiały promocyjne i reklamowe promujące sprzedaż naszych produktów muszą być zatwierdzone przez odpowiednie działy.”

Oczekujemy od Ciebie, że

Poznasz wymogi nakładane przez organy regulacyjne w kraju i regionie, w którym pracujesz..

W pełni zrozumiesz aspekty polityki i procedury firmy Elekta dotyczące jakości i wymogów regulacyjnych w zakresie wykonywanych przez siebie obowiązków i będziesz się do nich stosować.

Upewnisz się, że kontaktując się lub odpowiadając na zapytania organów regulacyjnych, współpracujesz z doradcami biznesowymi.

Upewnisz się, że nasi partnerzy biznesowi przestrzegają naszych wysokich standardów jakości.

Będziesz niezwłocznie zgłaszać do działu jakości iwymogów regulacyjnych wszelkie sytuacje lub ewentualne kwestie, które mogą prowadzić do naruszenia wymogów regulacyjnych.

Zestaw narzędzi



POLITYKA JAKOŚCI



SYSTEM ZARZĄDZANIA BIZNESEM



POMOC I PORADY

- LOKALNY DZIAŁ. JAKOŚCI I WYMOGÓW REGULACYJNYCH
 - GRUPA DS. DOSTĘPU NA RYNEK
- rsh@elekta.com

Unikanie przekupstwa i praktyk korupcyjnych

Sukces w prowadzeniu naszej działalności zawdzięczamy produktom najwyższej jakości i najlepszym wynikom w swojej klasie, a nie nieetycznemu postępowaniu.



KORUPCJA TO NADUŻYCIE POWIERZONEJ WŁADZY W CELU UZYSKANIA OSOBISTEGO LUB KORPORACYJNEGO ZYSKU.

Nasza działalność biznesowa podlega ścisłym regulacjom prawnym. Łamanie tych przepisów może skutkować nie tylko nałożeniem wysokich grzywien, ale również sankcji karnych na firmę i na poszczególne osoby. Wspomniane przepisy zakazują przekupstwa oraz innych praktyk korupcyjnych, np. łapówek, które mogą mieć niewłaściwy wpływ na decyzje lub działania innych. Zabronione są niewłaściwe działania, niezależnie od tego, czy zostały podjęte bezpośrednio przez pracownika firmy czy pośrednio przez osoby trzecie, np. dystrybutora, agenta lub konsultanta.

Każdemu kto pracuje dla firmy Elekta lub w jej imieniu kategorycznie zabrania się oferowania czegokolwiek wartościowego w celu wywarcia niewłaściwego wpływu na innych w działalności biznesowej. Zasada ta dotyczy każdego kraju na świecie oraz kontaktów, zarówno w sferze rządowej, jak i prywatnej. Nie należy korzystać z możliwości, które stają się dostępne dopiero po dokonaniu niewłaściwych płatności.

Firma Elekta zabrania również przyjmowania czegokolwiek wartościowego oferowanego przez osobę lub firmę w celu wywarcia wpływu na działania lub uzyskania niestosownej przewagi.

Każdy kto pracuje dla firmy Elekta lub w jej imieniu musi przestrzegać wszystkich obowiązujących praw i przepisów odnoszących się do kontaktów z przedstawicielami rządowymi oraz pracownikami służby zdrowia. Więcej szczegółowych wskazówek na ten temat

można znaleźć w polityce antykorupcyjnej firmy Elekta. Należy również zapoznać się z działem „kontakty z pracownikami służby zdrowia” Kodeksu postępowania firmy Elekta, w którym omówiono oczekiwania firmy Elekta dotyczące zarządzania takimi kontaktami, gdy jest się pracownikiem firmy lub działa się w jej imieniu.

W razie wątpliwości zawsze należy się skontaktować z komórką ds. przeciwdziałania korupcji w dziale prawnym lub dziale ds. zgodności z przepisami.

„Nawet zwyczajowe prezenty i wyrazy gościnności, datki na cele dobroczynne i sponsoring mogą być nieodpowiednie w związku z przyszłymi lub trwającymi negocjacjami biznesowymi.”

PiO

P: Od czasu do czasu oferuję klientom posiłki, upominki, podróże i rozrywkę. Czy jest to stosowne?

O: Wyrazy uprzejmości w kontaktach biznesowych mogą być stosowne, ale tylko w odpowiednich okolicznościach. Istnieje wiele przepisów, które regulują kwestie związane z wyrazami uprzejmości w kontaktach biznesowych. Przepisy te są zawiłe, różnią się w zależności od kraju i mogą mieć poważne konsekwencje dla naszej firmy. Zanim dasz wyraz uprzejmości w kontaktach biznesowych, upewnij się, że dana oferta jest zgodna z wszystkimi wytycznymi i wymogami zawartymi w polityce antykorupcyjnej firmy Elekta.

P: Podejrzewam, że jeden z przedstawicieli handlowych dystrybutora firmy Elekta dokonał niewłaściwych płatności na rzecz klienta końcowego. Wydaje mi się, że nikt z pracowników firmy Elekta nie był w to zamieszany. Czy mam to zgłosić?

O: Jak najbardziej. Zarówno firma Elekta, jak i nasi pracownicy mogą zostać pociągnięci do odpowiedzialności za działania osób trzecich, nawet jeśli nie byliśmy w nie bezpośrednio zamieszani. Niezwłocznie należy to zgłosić do działu prawnego lub zgodności z przepisami.

P: Jeden z naszych klientów będzie uczestniczyć w dwudniowym szkoleniu organizowanym przez firmę Elekta. Klient poinformował mnie, że przed i po szkoleniu planuje kilkudniowe zwiedzanie. Prawdopodobnie spodziewa się, że wszelkie koszty zostaną pokryte przez firmę Elekta. Zgodnie z naszym kontraktem jesteśmy zobowiązani do opłacenia kosztów związanych ze szkoleniem poniesionych przez klienta, łącznie z kosztami podróży i zakwaterowania. Czy powinno mnie to martwić?

O: Tak. Klienta należy powiadomić, że firma Elekta opłaci wyłącznie koszty podróży i zakwaterowania bezpośredniego związane z dwudniowym szkoleniem. Skontaktuj się ze swoim kierownikiem, działem prawnym lub działem ds. zgodności z przepisami, aby uzyskać pomoc w wyjaśnieniu klientowi jakie może mieć oczekiwania.

P: Dystrybutor firmy Elekta poprosił o dodatkowy rabat na produkty, który jest znacznie niższy od normalnie stosowanych przez nas rabatów z powodu niespodziewanych opłat nałożonych przez organy administracji rządowej. Czy powinniśmy to analizować?

A: Tak, musimy dokładnie dowiedzieć się, zapłaty jakich dodatkowych opłat wymaga się od dystrybutora. Ma to sens z biznesowego punktu widzenia i pomaga upewnić się, że są to wymagane opłaty, które nie będą postrzegane jako łapówka.

Oczekujemy od Ciebie, że

Nigdy nikomu nie będziesz proponować ani obiecywać niczego wartościowego w celu uzyskania niestosownej przewagi biznesowej.

Będziesz mieć się na baczności, gdy przedstawiciele handlowi proszą o wysokie prowizje lub zwrot wygórowanych lub nieautoryzowanych wydatków.

Będziesz otwarty i będziesz działać w sposób przejrzysty, unikając sekretów i tajemnic

Będziesz sprawdzać, czy przedstawiciele osób trzecich są wyznaczeni z uzasadnionych powodów i zgodnie z naszymi procedurami

Zapoznasz się z naszą polityką antykorupcyjną i ją zrozumiesz

Wszelkie wątpliwości będziesz omawiać z działem prawnym lub działem ds. zgodności z przepisami

„Nic nigdy nie usprawiedliwia dokonania lub oferowania niewłaściwej płatności lub łapówki – ani od dawna stosowany zwyczaj, ani zachowanie innych, ani cele finansowe, ani wielkość transakcji”

Zestaw narzędzi



POLITYKA ANTYKORUPCYJNA



SZKOLENIE E-LEARNINGOWE W ZAKRESIE POLITYKI ANTYKORUPCYJNEJ



POMOC I PORADY

• DZIAŁ DS. ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI
• DZIAŁ PRAWNY

Kontakty z pracownikami służby zdrowia

Przestrzegamy najwyższych norm uczciwości w naszych kontaktach z pracownikami służby zdrowia.



Budowanie i utrzymywanie długotrwałych relacji z naszymi klientami, aby służyć pacjentom ma kluczowe znaczenie dla odniesienia przez nas sukcesu. Realizujemy ten cel przez ugruntowanie pozycji firmy Elekta jako zaufanego partnera, który zawsze działa otwarcie i uczciwie. Ma to zastosowanie zwłaszcza w naszych kontaktach z pracownikami służby zdrowia*, którzy mogą mieć wpływ na decyzje dotyczące naszych produktów i usług podejmowane przez naszych klientów.

Nasze kontakty z pracownikami służby zdrowia podlegają przepisom, których celem jest zapewnienie, że decyzje podejmowane przez służbę zdrowia będą wolne od niestosownych wpływów i łapówek. Musimy upewnić się, że w tych kontaktach kierujemy się najwyższymi normami uczciwości i są one wolne od prób wywarcia niestosowanego wpływu.

Z usług pracowników służby zdrowia możemy korzystać wyłącznie w uzasadnionych przypadkach biznesowych i za świadczone usługi nigdy nie możemy oferować wyższej kwoty niż stawka, która obowiązuje na rynku.

Zabronione jest oferowanie rzeczy wartościowych pracownikom służby zdrowia w zamian za korzystne dla nas decyzje lub zapewnienie innego rodzaju przewagi biznesowej. Oferowanie lub dawanie rzeczy wartościowych pracownikom służby zdrowia musi zawsze odbywać się otwarcie i być odpowiednio udokumentowane. Oferowanie rzeczy wartościowych pracownikom służby zdrowia musi być również zgodne z wszystkimi obowiązującymi przepisami oraz zasadami i procedurami obowiązującymi w firmie Elekta i u jej klientów.

*Pracownicy służby zdrowia to osoby (oraz instytucje, w których pracują), które mają wpływ na decyzje dotyczące na przykład zamawiania naszych produktów i usług. Są to na przykład lekarze, pielęgniarki, dyrektorzy szpitali, administratorzy, a nawet konsultanci zatrudnieni przez szpitale.

PiO

P: Będziemy organizować międzynarodową konferencję dla onkologów radioterapeutów i chcielibyśmy zlecić przygotowanie wykładu lekarzowi. Czy jest to właściwe?

O: Tak, o ile istnieje rzeczywista potrzeba wygłoszenia wykładu, a wysokość honorarium będzie odpowiadać realnej wartości rynkowej. Nie powinien występować lub być postrzegany związek pomiędzy zakupem produktów lub usług firmy Elekta. Usługi powinny zostać odpowiednio udokumentowane i, o ile jest to wymagane, zgodnie z lokalnymi przepisami i procedurami powinny zostać zgłoszone instytucji, w której pracuje lekarz oraz instytucji administracji rządowej.

Czy istnieją ogólne wytyczne dotyczące współpracy w zakresie rozwoju z potencjalnymi klientami?

O: Najpierw należy się upewnić, czy została sporządzona umowa na piśmie jasno precyzująca kluczowe etapy badań i wyniki prac dla rzeczywistego projektu badawczego z udziałem Elekta Global Research. Prowadzenie badania nie może być uzależnione od żadnej transakcji biznesowej lub sprzedaży naszych produktów i usług (o ile badanie nie jest prowadzone w ramach oferty złożonej w przetargu publicznym). O współpracy w zakresie badań z pracownikami służby zdrowia powinni zostać powiadomieni ich pracodawcy lub instytucja, której są członkami. W zależności od kraju mogą mieć zastosowanie dodatkowe zasady.

P: W szpitalu, który jest naszym klientem lekarka zapytała mnie czy firma Elekta mogłaby przekazać dobroczynny datek na rzecz organizacji non-profit kierowanej przez jej męża. Lekarka zasugerowała, że dzięki przekazaniu takiego datku nie tylko przyczynilibyśmy się do poparcia ważnego szlachetnego celu, ale również firma Elekta miałaby pewność, że zostanie wybrana jako dostawca sprzętu medycznego do jej oddziału szpitalnego. Czy firma Elekta może przekazać datek?

O: Nie. Nawet jeśli datek zostałby wykorzystany przez organizację charytatywną na uzasadniony cel dobroczynny, przekazanie pieniędzy przez firmę Elekta w zamian za preferencyjne traktowanie przez lekarza byłoby niestosowne. Takie postępowanie mogłoby nadwyrężyć kontakty firmy Elekta z klientem oraz stanowić naruszenie prawa.

„Miej się na baczności, gdy słyszysz prośby kierowane przez poszczególnych pracowników pracujących u naszych klientów. Prośba skierowana przez pracownika naszego klienta nie oznacza, że jest ona zgodna z polityką naszego klienta.”

Oczekujemy od Ciebie, że

Będziesz zachowywać ostrożność w kontaktach z pracownikami służby zdrowia – unikaj nawet wrażenia oferowania niewłaściwych płatności lub łapówek.

Upewnij się, że oprócz aspektów polityki firmy Elekta rozumiesz obowiązujące wymogi lokalne oraz zasady określone przez klienta.

Zgodnie z obowiązującymi przepisami będziesz zgłaszać wszystkie wartościowe rzeczy przekazane pracownikom służby zdrowia.

Będziesz stosować cztery przewodnie zasady i szukać porad w dziale prawnym lub dziale ds. zgodności z przepisami.



Zasady przewodnie w kontaktach z pracownikami służby zdrowia.

- ▶ **Oddzielenie** Rozróżniaj między korzyściami a podejmowaniem decyzji.
- ▶ **Proporcjonalność** Honorarium powinno być proporcjonalne w stosunku do świadczonych usług.
- ▶ **Przejrzystość** Wszelkie korzyści oferowane pracownikowi służby zdrowia muszą być jasno sprecyzowane.
- ▶ **Dokumentacja** Należy rzetelnie udokumentować zaoferowane korzyści.

Zestaw narzędzi



POLITYKA ANTYKORUPCYJNA



SZKOLENIE E-LEARNINGOWE W ZAKRESIE POLITYKI ANTYKORUPCYJNEJ



POMOC I PORADY

- DZIAŁ DS. ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI
- DZIAŁ PRAWNY

Uczciwa konkurencja

Jesteśmy zdecydowani stosować się do reguł wolnej konkurencji na rynku wykluczających nieuczciwą przewagę.



Nasze działania na rynku podlegają przepisom o ochronie konkurencji lub przepisom antymonopolowym. Przepisy te gwarantują prawdziwą i wolną konkurencję z naszymi konkurentami na równych zasadach, nie pozwalając na niestosowną przewagę. U podłoża tych przepisów leży zasada, że konkurencja na rynku sprzyja dobru konsumentów i efektywności.

Przepisy o ochronie konkurencji są bardzo zawiłe, obowiązują na całym świecie i mogą mieć różne zastosowanie w poszczególnych sytuacjach. Ścisła współpraca z działem prawnym i działem ds. zgodności

z przepisami jest bardzo ważna, aby uniknąć przypadkowych działań, które stanowiłyby naruszenie przepisów o ochronie konkurencji.

Działania stanowiące naruszenie przepisów o ochronie konkurencji obejmują na przykład zawieranie porozumień z konkurentami mających na celu ustalenie jakichkolwiek warunków sprzedaży, na przykład cen, rabatów, warunków kredytowych, ustawiania przetargów, podziałów rynku lub klientów pomiędzy konkurentów; oraz bojkoty.

PiO

P: W przyszłym tygodniu na konferencji będę się widzieć z konkurentem. Czy mogę z nim rozmawiać na temat oferty przetargowej, do której przystępują obie firmy?

O: Wszelka wymiana informacji, która mogłaby przyczynić się do manipulacji normalnymi warunkami konkurencji na danym rynku lub koordynacji działań konkurentów może zostać uznana za naruszenie prawa o ochronie konkurencji. Przekazywanie wrażliwych informacji biznesowych jest niedopuszczalne.

P: Klient, który od dawna korzysta z naszych produktów i usług poinformował mnie o wprowadzeniu przez jednego z naszych konkurentów nowego oprogramowania, co jeszcze nie zostało podane do wiadomości publicznej. Czy mogę przekazać tę informację innym w firmie Elekta? A co jeśli ta informacja została przekazana przez tego konkurenta na ostatniej konferencji branżowej?

O: Jeśli wiesz lub okoliczności na to wskazują, że ta informacja została przekazana klientowi w tajemnicy, nie należy dalej kontynuować tego tematu z klientem i nie należy dalej przekazywać tej informacji innym.

„Robocze relacje z firmami oferującymi podobne produkty i usługi przynoszą liczne korzyści klientom i pacjentom, ale muszą być prawidłowo utrzymywane. Zanim skontaktujesz się z firmą, która może być postrzegana jako konkurent skorzystaj z porady prawnej.”

Oczekujemy od Ciebie, że

Zrozumiesz, w jakim stopniu prawo o ochronie konkurencji dotyczy Ciebie i dostrzeżesz potencjalne problemy.

Zachowasz czujność w kontaktach biznesowych z osobami trzecimi.

Będziesz rozważnie dobierać słowa we wszystkich kontaktach biznesowych.

Zanim skontaktujesz się z konkurentem zawsze skorzystasz z porady prawnej.

Będziesz pamiętać, że każde porozumienie pomiędzy konkurentami, które ma wpływ na cenę lub udziały w rynku jest niezgodne z prawem.

W razie wątpliwości co do prawidłowości przebiegu przetargu niezwłocznie skontaktujesz się z działem prawnym lub ds. zgodności z przepisami.

„Nigdy nie przekazuj wrażliwych informacji biznesowych, zwłaszcza konkurentom.”

Zestaw narzędzi



POLITYKA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI O OCHRONIE KONKURENCJI



SZKOLENIE E-LEARNINGOWE W ZAKRESIE POLITYKI ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI O OCHRONIE KONKURENCJI



POMOC I PORADY
• DZIAŁ DS. ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI
• DZIAŁ PRAWNY

Przestrzeganie zobowiązań wynikających z międzynarodowych porozumień handlowych

Oferując nasze produkty, usługi i technologie za granicą, stosujemy się do wszystkich przepisów importowych i eksportowych.



Ponieważ jesteśmy firmą o zasięgu globalnym, nasza działalność codziennie wiąże się z przemieszczaniem się ludzi, przesyłaniem produktów, technologii i informacji na całym świecie. Czynności te podlegają międzynarodowym przepisom handlowym, które nakładają na naszą działalność różne ograniczenia z uwzględnieniem takich czynników, jak miejsce pochodzenia, zawartość, miejsce przeznaczenia, użytkownik końcowy oraz strony transakcji.

W niektórych przypadkach nawet wymiana informacji poza granicami kraju, niezależnie czy to za pośrednictwem poczty elektronicznej, przez telefon, czy przy użyciu witryny internetowej podlega ograniczeniom.

utrzymać prawo do swobodnego przekraczania granic międzynarodowych i dystrybucji naszych produktów i usług wśród klientów wszędzie tam, gdzie istnieje na nie zapotrzebowanie. Z tego względu wszystkie produkty, usługi i technologie firmy Elekta muszą być przekazywane zgodnie z przepisami importowymi i eksportowymi obowiązującymi w krajach, w których prowadzimy działalność. Produkty muszą zostać sklasyfikowane, a zezwolenia eksportowe, o ile są wymagane, muszą zostać uzyskane przed przewiezieniem produktów.

Wszystkie strony transakcji, łącznie z użytkownikami końcowymi naszych produktów muszą zostać sprawdzone, abyśmy mogli mieć pewność, że możemy z nimi prowadzić interesy. Nie możemy uczestniczyć lub współpracować w realizacji międzynarodowych nieapro-

bowanych akcji bojkotu, na przykład zgadzając się na bojkotowanie języka w umowach.

Za każdym razem pracownicy biorący udział w czynnościach handlowych lub eksportowych w imieniu firmy Elekta muszą upewnić się, że wszystkie dokumenty importowe, eksportowe lub podatkowe są kompletne i dokładne.

„Utrzymanie świetnej reputacji w kontaktach z międzynarodowymi agencjami handlowymi i celnymi gwarantuje dostawy naszych produktów do klientów na czas.”

PiO

P: Mój klient pilnie potrzebuje części zamiennej, na którą wymagane jest zezwolenie eksportowe, a uzyskanie go może skutkować opóźnieniem. Czy mogę mu wysłać część za darmo w geście życzliwości?

O: Nie. Wysłanie części bez wymaganego zezwolenia jest sprzeczne z prawem, niezależnie od tego, czy klient za nią płaci czy nie. Zaspokojenie potrzeb naszych klientów ma kluczowe znaczenie dla sukcesu naszej firmy, ale nigdy nie usprawiedliwia łamania prawa. Planowanie z wyprzedzeniem we współpracy z działem ds. zgodności z przepisami pomoże zminimalizować tego rodzaju opóźnienia.

P: Klient poprosił mnie o przygotowanie dwóch faktur – faktury sprzedaży z rzeczywistą ceną oraz odrębnej faktury wysyłkowej, na której ma widnieć niższa cena. Czy jest to stosowne?

O: Nie. Dokumentacja przygotowywana do celów wysyłkowych jest wykorzystywana w różny sposób przez agencje rządowe, między innymi do określenia podatku i cła. Te zapisy, podobnie jak wszystkie zapiski dokonywane przez firmę Elekta muszą być kompletne i dokładne pod każdym względem.

P: Zaproszono mnie na Kubę jako eksperta ds. produktów Elekta na spotkanie z klientem, ale poinformowano mnie jednocześnie, że muszę spełnić pewne warunki, by podróżować na Kubę jako obywatel Stanów Zjednoczonych. Wydaje się to skomplikowane. Posiadam również szwedzki paszport. Czy mogę pojechać na Kubę, posługując się swoim szwedzkim paszportem?

O: Nie. Posługiwanie się szwedzkim paszportem nie zwalnia Cię z obowiązku przestrzegania amerykańskich przepisów eksportowych jako obywatela Stanów Zjednoczonych.

P: Wyjeżdżam do Rosji w celu przeprowadzenia prac serwisowych, a odprawa celna przesyłek czasami trwa długo. Część zamienna, która muszę zamontować na miejscu u klienta jest na tyle mała, że mogę ją zmieścić w swoim bagażu. Czy mogę ją przewieźć ze sobą w celu zaoszczędzenia czasu?

O: Nie, ręczne przewożenie części zamiennych nie jest praktyką aprobowaną przez firmę Elekta. Należy trzymać się procedury ustalonej dla użytkownika i dostarczania części zamiennych. W przeciwnym wypadku mogłoby zostać to potraktowane jako przemyt i skutkować grzywnami oraz konfiskatą części zamiennej.

Oczekujemy od Ciebie, że

Rozumiesz, w jakim stopniu przepisy kontroli eksportu mają zastosowanie do prowadzonej przez nas działalności.

Rozumiesz, że łamanie przepisów kontroli eksportu może naszarpanąć naszą reputację, narazić nas na wysokie grzywny lub w najgorszym wypadku na karę pozbawienia wolności.

Wiesz, że pewne zakazy dotyczą działań prowadzonych przez osoby ze Stanów Zjednoczonych określonych przez amerykańskie przepisy eksportowe i sankcyjne.

„Amerykańskie przepisy kontroli eksportu dotyczą transakcji towarami pochodzącymi ze Stanów Zjednoczonych, nawet jeśli są one zlokalizowane poza terenem Stanów Zjednoczonych.”

Zestaw narzędzi



POLITYKA ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI HANDLOWYMI



KONTROLA EKSPORTOWA STRONA STARTOWA



POMOC I PORADY

- LOKALNI SPECJALIŚCI DS. KONTROLI eksportowej lub
- EXPORT.CONTROL@ELEKTA.COM
- DZIAŁ DS. ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI
- DZIAŁ PRAWNY

Ochrona naszych funduszy i aktywów





**Postępowanie w przypadku
konfliktu interesów**



**Właściwe korzystanie z naszych
funduszy i aktywów oraz
szacunek dla innych**



**Dane finansowe oraz kontakty z
mediami i inwestorami**



**Informacje zastrzeżone i
ujawnianie poufnych
informacji giełdowych**



**Promowanie zrównoważonego
rozwoju na skalę globalną**

Postępowanie w przypadku konfliktu interesów

Nigdy nie pozwól, by powstał konflikt pomiędzy interesami Twoimi i firmy Elekta.



Konflikt interesów powstaje wtedy, gdy lojalność lub działania pracownika firmy Elekta są rozdarte pomiędzy interesami firmy Elekta a własnymi interesami lub interesami innych na przykład konkurenta, dostawcy lub klienta. Każda decyzja i zobowiązanie finansowe podejmowane przez nas jako pracowników musi promować realizację celów firmy Elekta.

Pracownicy firmy Elekta mogą poza godzinami pracy angażować się w legalne i przewidziane prawem działania finansowe i inne pod warunkiem, że działania te nie stanowią konfliktu interesów ani w inny sposób nie naruszają interesów firmy Elekta.

Istnieje wiele możliwych scenariuszy, które mogą wywołać konflikt interesów, a niektóre z nich mogą nie być oczywiste.

Oto kilka przykładów:

- Przyjmowanie prezentów do użytku osobistego lub ofert rozrywki od konkurentów, klientów lub dostawców
- Praca dla konkurentów, dostawców lub klientów bądź posiadanie znacznych udziałów w takich podmiotach
- Angażowanie się w jakąkolwiek pracę o charakterze konkurencyjnym w stosunku do firmy Elekta
- Zatrudnianie bliskich krewnych, zwłaszcza tych, którzy podlegają bezpośrednio lub pośrednio pracownikowi firmy Elekta
- Korzystanie z dostawcy, z którego bliski przyjaciel lub krewny odnosi znaczne korzyści finansowe lub u którego odgrywa znaczącą rolę

PiO

P: Mój kolega jest dyrektorem generalnym firmy, która jest brana pod uwagę jako nowy dostawca firmy Elekta. Wiem, że ta firma cieszy się świetną opinią i naprawdę potrzebuje tego kontraktu. Co mam zrobić?

O: Aby uniknąć konfliktu interesów, należy niezwłocznie powiadomić swojego kierownika, że utrzymujesz bliskie kontakty na stopie prywatnej z dostawcą i nie możesz uczestniczyć w ocenie firmy swojego kolegi.

P: Czy istnieją jakieś wytyczne pomocne w unikaniu potencjalnych konfliktów interesów w kontaktach z dostawcami, z którymi utrzymuję bliskie kontakty?

O: Możesz zadać sobie poniższe pytania, aby ocenić, czy kontakty z dostawcą mogą narazić Cię na konflikt interesów lub wrażenie występowania takiego konfliktu:

- Czy jest to przyjaźń na stopie prywatnej czy są to przyjacielskie kontakty zawodowe?
- Czy obawiasz się, że lojalność wobec tej osoby może wpłynąć na Twoją zdolność do obiektywnej oceny dostawcy oraz podjęcia decyzji, która będzie służyć najlepszym interesom firmy Elekta? Porozmawiaj ze swoim kierownikiem, aby uniknąć potencjalnego konfliktu interesów lub wrażenia, że taki konflikt występuje.

P: Co mam zrobić, jeśli otrzymam prezent dla własnego użytku od dostawcy w kraju, gdzie odmowa przyjęcia prezentu biznesowego może być traktowana jako zniewaga?

O: W sytuacjach, gdy w danej kulturze odmowa przyjęcia prezentu jest postrzegana jako niegrzeczna i może nadszarpnąć kontakty, należy przyjąć prezent w imieniu firmy Elekta i przekazać go swojemu kierownikowi do dyspozycji firmy Elekta.

„Nie pozwól, by relacje osobiste miały wpływ lub były postrzegane jako mające wpływ na decyzje podejmowane przez Ciebie w pracy.”

Oczekujemy od Ciebie, że

Będziesz dostrzegać rzeczywiste lub potencjalne konflikty interesów i dobrowolnie wykluczysz siebie z procesu decyzyjnego w przypadku ich występowania.

Będziesz zgłaszać wszelkie potencjalne konflikty interesów swojemu kierownikowi i w razie wątpliwości szukać porady.

Uzyskasz zgodę kierownika przed umówieniem się na spotkania poza firmą.

Nigdy nie zapłacisz więcej osobie trzeciej niż to wynika z ustaleń umownych, ceny rynkowej za dostarczone towary lub usługi.

Nigdy nie wykorzystasz swojej pozycji w firmie Elekta do uzyskania korzyści osobistej lub korzyści dla członka rodziny, znajomego lub współpracownika.

„Wiele potencjalnych konfliktów interesów można rozwiązać w prosty sposób zadowalający obie strony – dlatego tak ważne jest ich zgłaszanie.”

Zestaw narzędzi



POLITYKA DOTYCZĄCA KONFLIKTU INTERESÓW



POMOC I PORADY

- DZIAŁ. DS. ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI
- DZIAŁ. ZASOBÓW LUDZKICH

Właściwe korzystanie z naszych funduszy i aktywów

Rozważnie i efektywnie korzystamy z naszych funduszy i aktywów i komunikujemy się, przestrzegając granic poufności handlowej.



Musimy zarządzać naszymi aktywami i informacjami oraz je chronić, aby zabezpieczyć naszą działalność i dobrą reputację. Aktywa firmy Elekta obejmują majątek, który stanowią informacje i komputery, telefony, oprogramowanie, plany dotyczące produktów, dokumenty strategiczne i tym podobne rzeczy, które mają kluczowe znaczenie dla sukcesu naszej firmy.

Każdy, komu powierza się majątek firmy Elekta jest odpowiedzialny za jego ochronę i właściwe użytkowanie.

WŁASNOŚĆ INTELEKTUALNA

Własność intelektualna jest jednym z naszych najcenniejszych aktywów, który odróżnia nas od naszych konkurentów. Należy zachować czujność pod względem zabezpieczania naszych patentów, znaków towarowych, praw autorskich i wszystkich innych informacji zastrzeżonych. Nieupoważnione ich użycie może zaszkodzić naszej działalności.

OGRANICZENIA DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z FUNDUSZÓW FIRMY

Korzystanie z funduszy firmy musi być właściwie i oficjalnie zatwierdzone. Jako pracownik musisz stosować się do za-

sad polityki dotyczącej praw sygnatariuszy oraz autoryzacji faktur i wydatków. Specjalną rozważyć trzeba zachować w odniesieniu do prezentów i przejawów gościnności, datków na cele dobroczynne oraz sponsoringu i zawsze należy przestrzegać odnośnych procedur, ponieważ w zależności od okoliczności te rzeczy mogą okazać się niestosowne lub nawet nielegalne.

INFORMACJE POUFNE

Pracownicy lub inne osoby pracujące dla firmy Elekta muszą chronić informacje poufne przez niewłaściwym ujawnieniem. Przekazywanie informacji poufnych należy ograniczyć wyłącznie do osób, którym są one niezbędne do wykonywania powierzonej im pracy.

Informacje poufne uzyskane od innych muszą być traktowane w taki sam sposób, w jaki oczekivalibyśmy, że informacje uzyskanych od nas będą traktowane przez nich oraz zgodnie z warunkami dotyczącymi ich ujawnienia. Wszelkie informacje zastrzeżone rozpowszechniane przez osoby trzecie w sposób nieproszony należy odrzucać. Jeśli przypadkowo uzyskasz takie informacje, niezwłocznie powiadom o tym dział prawny.

BIZNESOWE NARZĘDZIA KOMUNIKACJI I MEDIA SPOŁECZNOŚCIOWE

Zwracaj szczególną uwagę na to, aby korzystać z biznesowych narzędzi komunikacji przede wszystkim dla celów biznesowych i zgodnie z obowiązującą polityką oraz wytycznymi. Nie używaj wewnętrznych kanałów mediów społecznościowych do przekazywania informacji poufnych, danych osobowych lub informacji handlowych o firmie Elekta, jej klientach lub osobach trzecich.

Mówiąc o sobie w zewnętrznych mediach społecznościowych, nie rozpowszechniaj żadnych informacji o firmie Elekta, które nie są przeznaczone do wiadomości publicznej. Nigdy w żaden sposób nie korzystaj z mediów społecznościowych w sposób, który mógłby nadszarpanąć markę lub reputację firmy Elekta.

WYPOWIADANIE SIĘ W IMIENIU FIRMY ELEKTA

Wyłącznie upoważnieni przedstawiciele mogą wypowiadać się na zewnątrz w imieniu firmy Elekta. Obejmuje to również komunikaty za pośrednictwem mediów społecznościowych. Wszyscy inni pracownicy powinni kierować swoje pytania do działu komunikacji korporacyjnej.

PiO

P: Właśnie przeszedłem z firmy konkurencyjnej do firmy Elekta i dysponuję wieloma informacjami, których wyjawienie moim zdaniem mogłoby być korzystne. Czy jest to stosowne?

O: Nie. Nie wolno Ci dzielić się informacjami o charakterze poufnym. Nawet jeśli odszedłeś od poprzedniego pracodawcy, informacje nadal mają charakter poufny. Dzielenie się tymi informacjami wystawiłoby firmę Elekta na ryzyko oraz mogłoby przynieść szkodę Twojemu poprzedniemu pracodawcy.

P: Jeden z naszych klientów słyszał plotki na temat naszego produktu, który został zgłoszony do opatentowania. Co mogę powiedzieć klientowi?

O: Przed przekazaniem informacji na temat nowego produktu klientowi należy skonsultować się z działem prawnym. Rozmowa na temat zgłoszonego wniosku patentowego może zagrozić prawu firmy Elekta do uzyskania patentu.

Oczekujemy od Ciebie, że

Będziesz upewniać się, że aktywa i fundusze firmy są chronione i właściwie wykorzystywane.

Będziesz z należytą rozwagą wydawać pieniądze firmy Elekta i podejmować zobowiązania finansowe w jej imieniu i zawsze prosić o aprobatę takich decyzji.

Będziesz pamiętać, że informacje dotyczące firmy Elekta mają charakter wewnętrzny lub poufny, chyba że zostały podane do wiadomości publicznej – nie przekazuj ich innym.

Będziesz unikać rozpowszechniania informacji poufnych dotyczących innych podmiotów w firmie Elekta.

Podczas korzystania z mediów społecznościowych będziesz świadomie chronić firmę Elekta.

„Najlepszym sposobem zachowania tajemnicy jest zawsze nikomu o niej nie mówić.”

Zestaw narzędzi



- CONFIDENTIAL INFORMATION POLICY
- COMMUNICATIONS POLICY
- SOCIAL MEDIA GUIDELINES



- POMOC I PORADY
- DZIAŁ PRAWNY
- DZIAŁ KOMUNIKACJI

Dane finansowe oraz kontakty z mediami i inwestorami

Prowadzimy kompletne, dokładne i terminowe zapiski odzwierciedlające wszystkie transakcje biznesowe oraz przekazujemy uczciwe komunikaty.



RZETELNOŚĆ FINANSOWA

Utrzymanie zaufania udziałowców oraz wypełnienie naszego obowiązku sprawozdawczego wobec rynku finansowego wymaga od nas niezwałocznego, dokładnego, kompletnego i rzetelnego księgowania wszystkich transakcji zgodnie z obowiązującymi wewnętrznymi i zewnętrznymi zasadami, normami i przepisami dotyczącymi zapisków finansowych i księgowania.

Nigdy nie zmieniamy ani nie manipulujemy dokumentami źródłowymi, zapiskami księgowymi lub sprawozdaniami finansowymi w celu uzyskania przewidywanych lub pożądaných wyników.

Od każdego pracownika, którego praca wiąże się z księgowaniem operacji lub raportowaniem w firmie Elekta wymaga się, by ściśle stosował się do Przewodnika finansowego firmy Elekta.

KOMUNIKOWANIE SIĘ Z OSOBAMI Z ZEWNĄTRZ I UJAWNIANIE INFORMACJI FINANSOWYCH

Wszystkie nasze komunikaty, bez względu na to, za pośrednictwem jakiego kanału są udostępniane, powinny być zgodne z prawdą, rzetelne, podawane na czas i uzyskać odpowiednią autoryzację. Każda osoba pracująca dla firmy Elekta powinna uważać na sytuacje, w których może być postrzegana jako osoba, która wypowiada się w imieniu firmy Elekta i przekazywać zapytania kierowane ze strony analityków i inwestorów do działu komunikacji korporacyjnej.

Wszelkie komunikaty finansowe wydawane przez firmę Elekta winny być dostępne i aktualne, opierać się na oficjalnie publikowanych danych rynkowych i komunikatach firmowych oraz być poparte odpowiednimi faktami i okolicznościami.

PiO

P: Poproszono mnie o złożenie swojego podpisu na umowie sprzedaży z datą wsteczną sprzed dwóch tygodni. Nie wydaje się to słuszne. Co mam zrobić?

O: Falszowanie informacji w dokumentacji firmowej, na przykład umowach, może prowadzić do nieprawidłowego zaksięgowania transakcji z naruszeniem zasad księgowości oraz przepisów finansowych. Żaden pracownik nigdy nie powinien przygotowywać lub podpisywać dokumentu w sposób, który wypacza zaistniałe fakty. Aby uzyskać wytyczne w kwestiach związanych z konkretną umową, należy skontaktować się z kierownikiem, działem prawnym lub działem kontroli wewnętrznej.

P: Rzadko ponoszę wydatki biznesowe i w każdym takim przypadku są to niewielkie kwoty. Czy muszę się martwić odpowiednim kodowaniem wydatków, gdy przedstawiam swój raport dotyczący wydatków?

O: Tak. Każdy pracownik firmy Elekta musi upewnić się, że tworzone przez nich księgi i zapiski firmy Elekta – w tym raporty dotyczące wydatków wewnętrznych – rzetelnie i dokładnie odzwierciedlają zaistniałe transakcje lub wydatki. Żaden pracownik nie może pozwolić na zaksięgowanie niedokładnego, niekompletnego lub mylnego zapisku.

P: Kolega, który jest dziennikarzem finansowym pyta mnie o wyniki finansowe firmy Elekta oraz pogłoski dotyczące tego, że mamy zamiar zawrzeć ugodę w sprawie o naruszenie praw patentowych. Czy mogę wyrazić swój osobisty pogląd dotyczący naszych wyników lub procesu sądowego, na temat którego dysponuję pewną wiedzą?

O: Zachowaj ostrożność, by nie wypowiadać się w imieniu firmy Elekta, ponieważ wszystkie zapytania ze strony dziennikarzy powinny być kierowane do działu komunikacji korporacyjnej. Wyrażając swoją osobistą opinię wśród znajomych na temat wyników firmy Elekta, upewnij się, że nie przekazujesz informacji poufnych lub zastrzeżonych. Przekazywanie informacji na temat zawarcia ugody, nawet po podaniu ich do wiadomości publicznej, byłoby równoznaczne z przekazywaniem informacji poufnych. Zachowaj ostrożność podczas rozmowy na temat firmy Elekta, ponieważ wyszkolonemu dziennikarzowi możesz ujawnić więcej informacji niż zamierzasz.

„Nie wypowiadaj się w imieniu firmy Elekta, chyba że jesteś do tego upoważniony.”

Oczekujemy od Ciebie, że

Zrozumiesz i będziesz przestrzegać polityki finansowej i wydatkowej w stopniu, który dotyczy Ciebie.

Nie będziesz podejmować zobowiązań kontraktowych ani ustalać wydatków bez uzyskania stosownej autoryzacji.

Będziesz zgłaszać podejrzenia o naruszenia.

Przekazywać zapytania ze strony mediów do działu komunikacji korporacyjnej.

„Uchybienia w prowadzeniu wiarygodnych zapisków finansowych ograniczają zdolność do podejmowania skutecznych decyzji przez firmę Elekta i jej udziałowców. Mogą również spowodować poważne konsekwencje prawne i finansowe.”

Zestaw narzędzi



- PRZEWODNIK FINANSOWY
- POLITYKA DOTYCZĄCA KOMUNIKACJI



- POMOC I PORADY
- DZIAŁ FINANSOWY
- DZIAŁ DS. RELACJI I KONTAKTÓW Z INWESTORAMI
- DZIAŁ PRAWNY

Informacje zastrzeżone i ujawnianie poufnych informacji giełdowych

Informacje nieudostępnione do wiadomości publicznej mają charakter poufny i nie możemy ich wykorzystywać do dokonywania obrotu papierami wartościowymi.



OSOBY MAJĄCE DOSTĘP DO INFORMACJI ZASTRZEŻONYCH

Pracownicy, dyrektorzy i kadra kierownicza wyższego szczebla, którzy mają regularny dostęp do informacji niepodanych do wiadomości publicznej (często określanych mianem informacji zastrzeżonych), mają dodatkowe obowiązki i muszą być na bieżąco poinformowani oraz szukać porad u głównego radcy prawnego przez dokonaniem jakichkolwiek transakcji obrotu akcjami firmy Elekta.

OKRES BLOKADY DOKONYWANIA OBROTU AKCJAMI

Wszyscy pracownicy muszą mieć wystrzoną spostrzegawczość i powstrzymać się od dokonywania obrotu naszymi akcjami w okresie 30 dni przed opublikowaniem okresowego raportu finansowego.

ZAKAZ UJAWNIANIA POUFNYCH INFORMACJI GIEŁDOWYCH

Zabrania się ujawniania jakichkolwiek informacji zastrzeżonych, ma które możesz się natknąć, komukolwiek, kto nie jest w posiadaniu tych samych informacji. Radzenie lub umożliwienie komuś skorzystania z tych informacji (określane mianem ujawniania poufnych informacji giełdowych) jest również zabronione.

Wykorzystywanie informacji zastrzeżonych w obrocie papierami wartościowymi w większości krajów skutkuje surowymi karami. Na osoby biorące udział w tym procederze nakłada się wysokie grzywny lub kary pozbawienia wolności bądź jedno i drugie.

PiO

P: Natknąłem się na dokument zostawiony w drukarce, który wydaje się informować o zbyciu udziałów przez firmę Elekta w obszarze prowadzonej działalności. Czy mogą to być informacje zastrzeżone i co powinienem zrobić?

O: To z pewnością są informacje zastrzeżone i niezwłocznie powinienś poinformować głównego radcę prawnego o tym incydencie oraz zniszczyć dokument w niszczarce.

P: Czym jest okres „blokady dokonywania obrotu akcjami” i dlaczego go definiujemy w taki, a nie inny sposób?

O: Okres „blokady dokonywania obrotu akcjami” jest związany z naszym kwartalnym cyklem składania raportów finansowych. Istnieje ogólny 30-dniowy zakaz dokonywania obrotu akcjami przed opublikowaniem raportów kwartalnych, który obowiązuje osoby zajmujące stanowiska wiążące się z dostępem do informacji zastrzeżonych (który dotyczy ich krewnych). Na wszelki wypadek wszyscy pracownicy powinni mieć wyostrzoną spostrzegawczość i powstrzymać się od dokonywania obrotu akcjami w tym okresie.

„Informacje zastrzeżone to informacje ważne z punktu widzenia inwestora, na podstawie których ocenia on czy kupić, sprzedać, czy zatrzymać obligacje lub akcje.”

Oczekujemy od Ciebie, że

Będziesz szukać porady, jeśli nie masz pewności, czy jesteś w posiadaniu informacji zastrzeżonych lub czy mają zastosowanie inne ograniczenia.

Nigdy nie będziesz przekazywać informacji zastrzeżonych osobom trzecim (w tym swoim krewnym).

Rozumiesz, że zasady dotyczące wykorzystywania informacji zastrzeżonych obowiązują nawet po ustaniu stosunku pracy w firmie Elekta.

„Akcje firmy Elekta AB są notowane na giełdzie NASDAQ OMX w Sztokholmie.”

Zestaw narzędzi



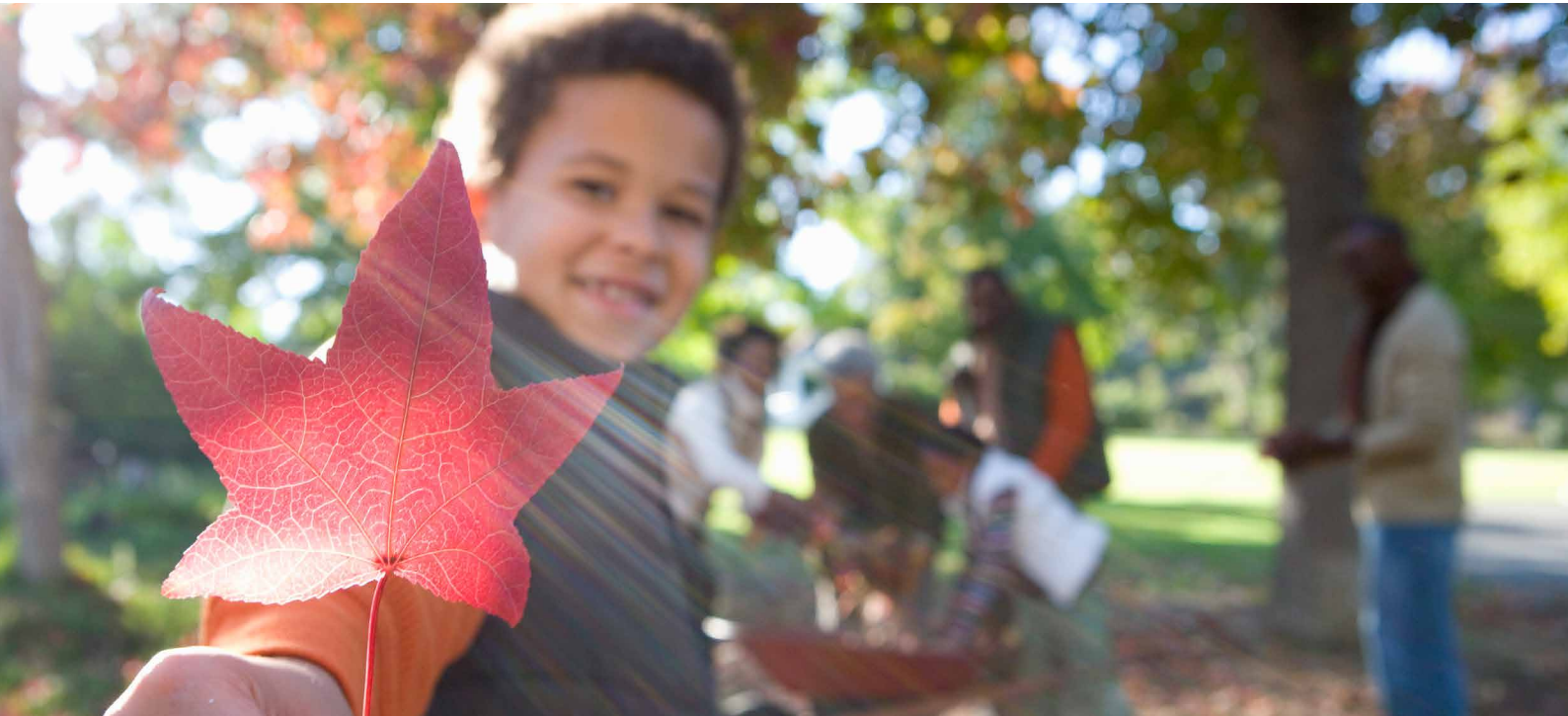
POLITYKA DOTYCZĄCE WYKORZYSTYWANIA INFORMACJI ZASTRZEŻONYCH W OBRODIE PAPIERAMI WARTOŚCIOWYMI



POMOC I PORADY
DZIAŁ PRAWNY

Promowanie zrównoważonego rozwoju

Bierzemy odpowiedzialność za globalny zrównoważony rozwój oraz staramy się zminimalizować wpływ na środowisko naturalne.



ZRÓWNOWAŻONY ROZWÓJ dla firmy Elekta oznacza prowadzenie działalności zawsze w sposób etyczny i odpowiedzialny wobec społeczeństwa i środowiska naturalnego przy jednoczesnym utrzymywaniu dobrych wyników finansowych i zachowywanie dobrego ładu korporacyjnego. Wszystkie zasady zawarte w naszym Kodeksie postępowania mają zasadnicze znaczenie w budowaniu firmy nastawionej na zrównoważony rozwój w przyszłości.

WYSOKIE NORMY DLA DOSTAWCÓW

W niniejszym Kodeksie postępowania ustanowiliśmy dla siebie wysokie normy dotyczące sposobu prowadzenia działalności i tego samego oczekujemy od naszych dostawców względem ich sposobu prowadzenia działalności i utrzymywania kontaktów biznesowych. W wielu przypadkach dostawcy wdrożyli własne kodeksy, które powinny być zgodne z naszymi normami, co stanowi wstępny warunek do prowadzenia interesów.

INICJATYWY FILANTROPIJNE

Istotnym aspektem wyrażającym nasze podejście do społecznej odpowiedzialności biznesu jest nasze zaangażowanie w inicjatywy filan-

tropijne, datki na cele dobroczynne oraz niekomercyjny sponsoring na badania nad rakiem i opiekę nad chorymi na raka. Poprawa jakości życia osób chorych na raka znacznie wykracza poza czystą sprzedaż produktów i usług.

OGRANICZENIE WPŁYWU NA ŚRODOWISKO

Jesteśmy zdecydowani nieustannie ograniczać wpływ wszystkich naszych działań oraz naszych produktów i rozwiązań na środowisko naturalne.

Staramy się skutecznie wszystkie rodzaje zasobów koniecznych do opracowywania i wdrażania produktów i procesów, na przykład energii, zasobów naturalnych oraz surowców. Naszym celem jest również zminimalizowanie ilości odpadów i emisji uwalnianych do atmosfery i wody oraz odzyskiwanie materiałów przetwarzalnych, wody i energii, o ile jest to tylko możliwe.

O ile jest to możliwe unikamy materiałów i metod, które mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia i środowiska oraz używania substancji niebezpiecznych.

PiO

P: Co mogę zrobić osobiście, by przyczynić się do zmniejszenia naszego wpływu na środowisko?

O: Na przykład możesz unikać niepotrzebnych podróży, co zaoszczędzi również czas i pieniądze. Gdy jest to możliwe, wybieraj podróż pociągiem zamiast samochodem.

P: Co mam zrobić jeśli podejrzewam, że obecny dostawca stosuje inne normy niż firma Elekta (na przykład uwalnia odpady do jeziora lub korzysta z materiałów bądź metod, które mogą stwarzać zagrożenia dla pracowników), które różnią się od naszego podejścia do zrównoważonego rozwoju lub od Kodeksu postępowania?

O: Stosowanie się do norm dotyczących ochrony środowiska oraz bezpieczeństwa i higieny pracy jest, obok innych zasad, warunkiem wstępnym prowadzenia interesów z firmą Elekta. Należy zwrócić na to uwagę działowi prawnemu, dzięki czemu firma Elekta będzie mogła wyegzekwować od dostawcy wywiązywanie się ze zobowiązania umownego dotyczącego przestrzegania naszego Kodeksu postępowania.

P: Czy mogę wybrać lub odrzucić dostawcę na podstawie wyników w zakresie oddziaływań środowiskowych?

O: Wyniki firmy w zakresie oddziaływań środowiskowych stanowią element ogólnej procedury oceny dostawcy opisanego w Procedurze zarządzania dostawcami. Jeśli wyniki firmy w zakresie oddziaływań środowiskowych nie spełniają naszych wymogów, może to być powodem odrzucenia dostawcy.

Najpierw należy jednak dać możliwość dostawcy poprawienia wyników poprzez wspólną pracę nad nimi. W ten sposób przyczynimy się do lepszej przyszłości charakteryzującej się zrównoważonym rozwojem. The first approach should however be to work with the supplier to enhance their performance. By doing this, we are contributing to a more sustainable future.

„Gdy to możliwe
wybieraj opcje
zdalnych spotkań
w celu ograniczenia
podróży.”

Oczekujemy od Ciebie, że

Przy wybieraniu nowych dostawców przedstawisz uczciwe i otwarte warunki konkurencji.

Będziesz oceniać i zatwierdzać dostawców zgodnie z naszą Globalną procedurą zarządzania dostawcami.

Przed zakupem dowolnych materiałów, komponentów, produktów lub usług zastosujesz naszą Globalną procedurę zarządzania dostawcami.

W swojej codziennej pracy będziesz stosować naszą Politykę ochrony środowiska.

Zestaw narzędzi



- POLITYKA OCHRONY ŚRODOWISKA
- GLOBALNA PROCEDURA ZARZĄDZANIA DOSTAWCAMI



- POMOC I PORADY
- DZIAŁ ZAKUPÓW
- DZIAŁ DS. ZRÓWNOWAŻONEGO ROZWOJU

Wzajemna współpraca





**Poszanowanie praw
człowieka i różnorodności**



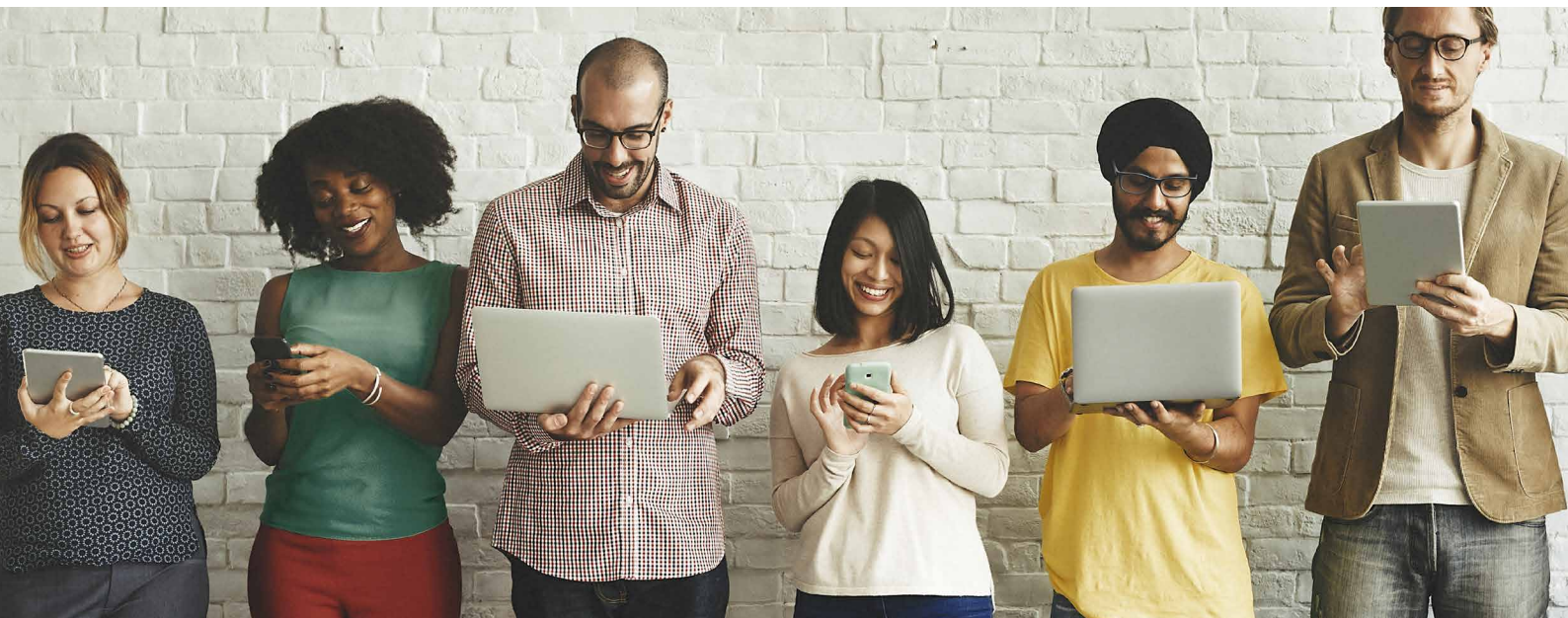
**Zdrowe i bezpieczne
środowisko pracy**



**Ochrona danych osobowych i
informacji o pacjencie**

Poszanowanie praw człowieka i różnorodności

Fundamentalne zasady w naszym miejscu pracy to wzajemny szacunek, uczciwość i rzetelność. W tej firmie o zasięgu globalnym cenimy różnorodność widoczną wśród wszystkich pracowników i partnerów.



Nasi pracownicy tworzą nasze najcenniejsze zasoby. Jesteśmy odpowiedzialni za zapewnienie środowiska pracy gwarantującego zrównoważony rozwój i uczciwe warunki pracy dla każdej pracującej dla nas osoby.

PRAWA CZŁOWIEKA

Przejawiamy poszanowanie dla praw człowieka proklamowanych przez międzynarodową społeczność i zgodnie z nimi pracujemy oraz upewniamy się, że nie nadużywamy w żadnym względzie zasad dotyczących praw człowieka.

BRAK MIEJSCA NA DYSKRYMINACJĘ

W środowisku pracy, w którym panuje atmosfera poszanowania nie ma miejsca na nękanie (fizyczne lub werbalne), dyskryminację lub zastraszanie. Wszyscy musimy się odnosić do siebie nawzajem z szacunkiem, poszanowaniem godności i zachowaniem dobrych manier. Żaden pracownik nie powinien być dyskryminowany ze względu na wiek, rasę, płeć, religię, orientację seksualną, stan cywilny, pochodzenie społeczne, podglądy polityczne bądź pochodzenie etniczne.

RÓŻNORODNOŚĆ

Uważamy, że różnorodność wśród pracowników oraz środowisko pracy, w którym panuje szacunek i sprzyja włączeniu społecznemu to niezbędne elementy dobrze rozwijającego się, innowacyjnego i nakiętego na zrównoważony rozwój biznesu. Jako firma o prawdziwie globalnym zasięgu chcemy przyciągać do siebie pracowników pochodzących z różnych środowisk i kultur, co pomoże nam lepiej rozumieć potrzeby naszych klientów z różnych krajów i się do nich dopasować.

UCZCIWE ZASADY ZATRUDNIANIA I WYNAGRADZANIA

Stosujemy uczciwe zasady zatrudniania, gdzie wszyscy pracownicy mają takie same szanse na zatrudnienie na podstawie swoich kwalifikacji i ustalonych kryteriów, na przykład edukacji, wcześniejszego doświadczenia, umiejętności, wyników, wartości, zdolności kierowniczych i innych odpowiednich kryteriów. Celem jest upewnienie się, że wszyscy pracownicy posiadający takie samo doświadczenie i kwalifikacje otrzymują równe wynagrodzenia za wykonywanie takiej samej pracy.

Każdy kto pracuje dla firmy Elekta powinien mieć prawo do uczciwych zarobków zgodnie z lokalnymi warunkami, czasem pracy przewidzianym w umowie, w tym przerwami, nadgodzinami i urlopem. Firma Elekta nie toleruje korzystania z pracy przymusowej lub obowiązkowej oraz pracy dzieci (poniżej 15 roku życia).

WOLNOŚĆ ZRZESZANIA SIĘ

Uznajemy wolność zrzeszania się pracowników w dowolnej wybranej przez siebie organizacji skupiającej pracowników. Jeśli pracownicy reprezentowani są przez prawnie uznawane związki zawodowe, prowadzimy z nimi konstruktywny dialog i zgodnie z prośbą wystosowaną przez ich przedstawicieli angażujemy się w negocjacje lub konsultacje.

SPOSÓB DOKONYWANIA ZGŁOSZEŃ

Jeśli uważasz, że sam lub ktoś inny padł ofiarą niezgodnej z prawem dyskryminacji lub prześladowań, zgłoś ten incydent i opisz okoliczności swojemu kierownikowi, kierownikowi działu zasobów ludzkich lub innemu przedstawicielowi wyższej kadry kierowniczej.

PiO

P: Kolega prowadzi rekrutację na nowego członka zespołu. Obawiam się, że może dyskryminować moją koleżankę, która jest w ciąży, ale jest zainteresowana tym stanowiskiem. Co mogę zrobić?

O: Słusznie zamierzasz zgłosić swoje obawy, ponieważ nie będziemy tolerować żadnych form dyskryminacji. Przede wszystkim spróbuj nakłonić kolegę do omówienia kryteriów wyboru z kierownikiem działu zasobów ludzkich. Jeśli nic się nie zmieni, powinieneś zgłosić sprawę swojemu kierownikowi lub innemu kierownikowi wyższego szczebla. Jeśli czujesz się niekomfortowo korzystając z kanałów wewnętrznych możesz, możesz dokonać zgłoszenia za pośrednictwem innych dostępnych kanałów opisanych w Polityce zgłaszania naruszeń firmy Elekta.

„Nie będziemy przyzwalać na żadną formę dyskryminacji, nękania lub zastraszania.”

Oczekujemy od Ciebie, że

Będziesz przyczyniać się do zachowywania środowiska pracy ukierunkowanego na zrównoważony rozwój, taktując innych z szacunkiem i szanując ich godność – nawet poza miejscem pracy.

Zawsze będziesz dawać dobry przykład oraz rekrutować, nagradzać i promować na podstawie ustalonych kryteriów i rzetelnego postępowania.

Będziesz zgłaszać naruszenia, widząc nieodpowiednie postępowanie skierowane przeciwko Tobie lub innym.

Zestaw narzędzi



POMOC I PORADY
DZIAŁ ZASOBÓW LUDZKICH

Zdrowe i bezpieczne środowisko pracy

Firma Elekta jest w pełni zdecydowana zapewnić swoim pracownikom zdrowie, bezpieczeństwo i dobrostan



Firma Elekta jest zdecydowana tworzyć i zachowywać bezpieczne środowisko pracy we wszystkich zakładach oraz zapobiegać wypadkom i urazom w miejscu pracy. Należy zastosować wszystkie niezbędne środki zapobiegawcze umożliwiające zachowanie bezpiecznego i zdrowego środowiska pracy niezależnie od tego, czy pracujesz w biurze, zakładzie produkcyjnym, czy przy instalacji lub obsłudze serwisowej naszego sprzętu na miejscu u klienta.

Z tego względu zawsze należy brać pod uwagę względy zdrowia i bezpieczeństwa na przykład podczas opracowywania i produkcji

nowych produktów i usług, wprowadzania nowych czynności lub sposobu pracy lub adaptacji nowego biura lub zakładu.

Każdy kto wykonuje pracę wymagającą szczególnych instrukcji dotyczących zachowania bezpieczeństwa i zapewnienia ochrony przed rozpoczęciem pracy otrzyma niezbędne szkolenie, a miejsce pracy musi zostać wyposażone w odpowiednie materiały i narzędzia ochronne.

Nie tolerujemy nadużywania środków odurzających lub alkoholu w miejscu pracy.

PiO

P: Co mam zrobić, jeśli podejrzewam, że kolega obsługuje sprzęt pod wpływem alkoholu lub narkotyków.

O: Należy poinformować kolegę, że postępuje niewłaściwie i należy również zgłosić ten incydent swojemu kierownikowi liniowemu lub w dziale zasobów ludzkich.

P: Czy ma to znaczenie, gdzie zostawię swój detektor promieniowania jeśli nie pracuję? Na przykład czy mogę go przechowywać w swojej skrzynce narzędziowej?

O: Detektory muszą być przechowywane w bezpieczny sposób, z dala od źródeł bezpośredniego światła, ciepła, wilgoci i wszystkich źródeł promieniowania jonizującego. Detektory nie powinny być zostawiane w kombinezonach lub skrzynkach narzędziowych ani gdziekolwiek, gdzie znajdowałyby się w pobliżu obszaru zasięgu promieniowania lub gdzie istnieje ryzyko, że mogłyby zostać przeniesione na taki obszar. Takie działania mogłyby prowadzić do przypadkowego wystawienia detektora na promieniowanie, przez co mógłby pokazywać fałszywy odczyt dawki napromieniowania. Jeśli ta byłaby wystarczająco wysoka, mogłyby to skutkować wszczęciem formalnego dochodzenia i niedopuszczeniem danej osoby do podjęcia kolejnych działań w obszarze zasięgu promieniowania do chwili zadowalającego rozwiązania sprawy.

“Nigdy nie ryzykuj kosztem swojego zdrowia i bezpieczeństwa!”

Oczekujemy od Ciebie, że

Będziesz ponosić osobistą odpowiedzialność za swoje zdrowie i bezpieczeństwo oraz przyczyniać się do bezpiecznego i zdrowego miejsca pracy.

Upewnisz się, że znasz zasady i procedury bezpieczeństwa i ich przestrzegasz.

Nigdy nie będziesz unieruchamiać systemów kontroli bezpieczeństwa lub zabezpieczeń zamontowanych na maszynach i sprzęcie.

Będziesz dostrzegać zagrożenia i niebezpieczeństwa oraz je zgłaszać w celu zapobiegania wypadkom.

Będziesz niezwłocznie zgłaszać wszelkie incydenty lub wypadki swojemu kierownikowi oraz w dziale zasobów ludzkich.

Zestaw narzędzi

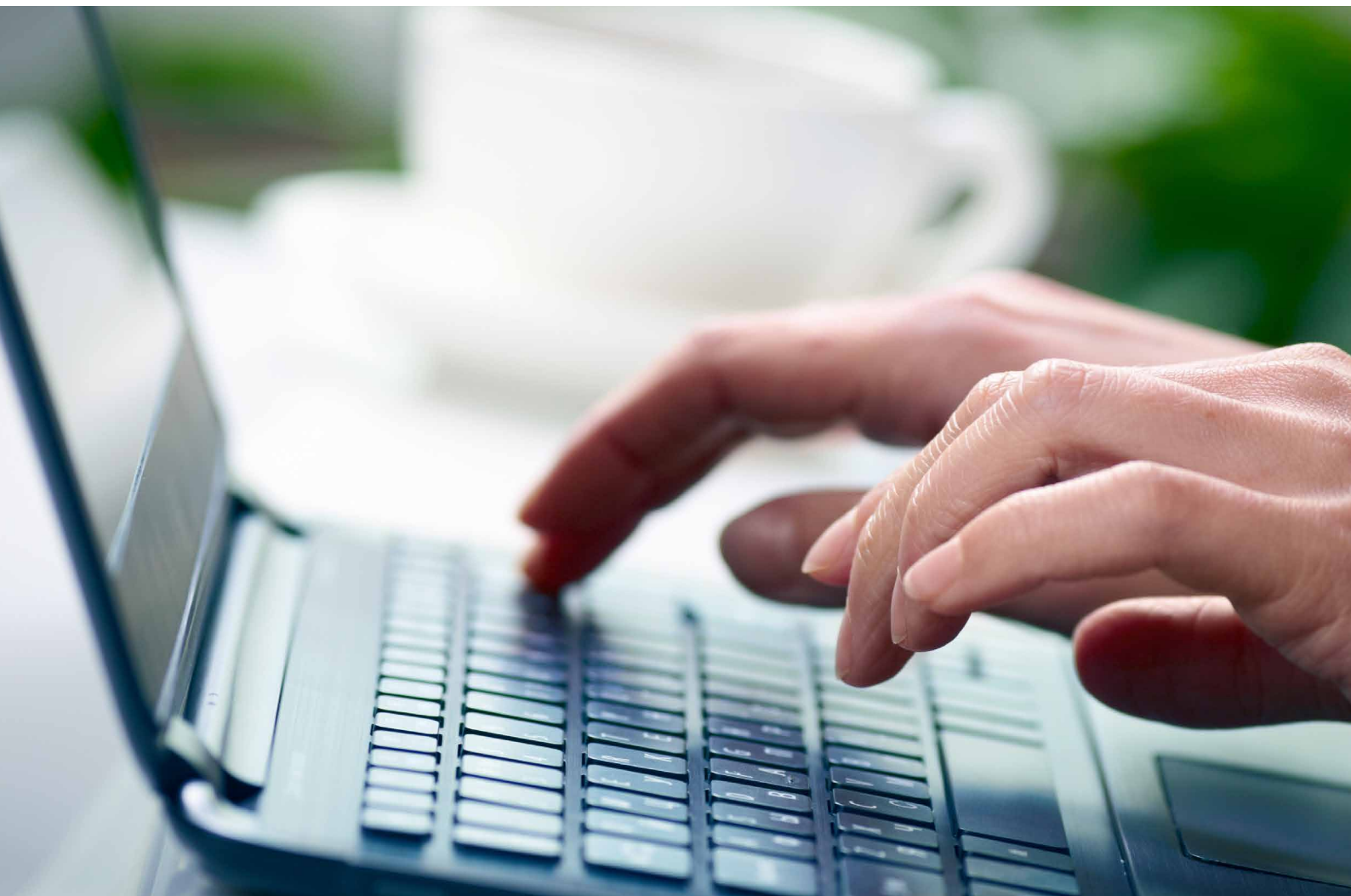


POMOC I PORADY

- DZIAŁ ZASOBÓW LUDZKICH
- INSPEKTOR DS. BEZPIECZEŃSTWA W ZAKRESIE PROMIENIOWANIA

Informacji dane o pacjencie

**Doceniamy, że powierzono nam dane osobowe
i starannie dbamy o ich ochronę.**



Zaufanie, w tym odpowiedzialność za ochronę danych osobowych leży u podstaw naszej działalności i stanowi wartość od wielu lat cenioną w firmie Elekta.

Firma Elekta jest zdecydowana zapewnić ochronę i poufność wszelkich danych osobowych, do których mamy dostęp podczas prowadzenia naszej działalności.

Wszelkie zbieranie lub przetwarzanie danych osobowych musi być wykonywane w określonym i uzasadnionym biznesowo celu przy starannym rozważeniu zasad proporcjonalności i przejrzystości.

Dane osobowe pracowników, klientów lub informacje o pacjentach mają charakter poufny i muszą być odpowiednio przechowywane. Jeśli masz dostęp do danych osobowych lub je przetwarzasz musisz zapoznać się z odpowiednimi wymogami prawnymi i umownymi oraz ich przestrzegać.

Wszelkie przetwarzanie wrażliwych danych osobowych, takich jak informacje o pacjencie musi być wykonywane ściśle według procedur określonych w odpowiedniej Procedurze ochrony danych osobowych i stosowania zabezpieczeń.

PiO

P: Na czym polega „ochrona danych osobowych” i dlaczego należy się nią przejmować?

O: Choć dokładna definicja różni się w zależności od kraju, zasadniczo dane osobowe to wszelkie informacje odnoszące się do danej osoby – na przykład imię i nazwisko, zdjęcie lub adres poczty elektronicznej. W środowisku online, gdzie ogromne ilości danych mogą zostać natychmiast przekazane do dowolnej części świata, coraz trudniej kontrolować użycie swoich danych osobowych. Niemal wszystko, co robimy w trybie online umożliwia gromadzenie danych.

W wielu krajach, w tym na terenie UE, ochrona danych należy do podstawowych praw i jest ważniejsza od innych interesów. Ponadto istnieją bardzo restrykcyjne przepisy dotyczące chronionych informacji o stanie zdrowia, takie jak amerykańskie przepisy HIPAA dotyczące chronionych informacji o stanie zdrowia. Pracownicy mający dostęp do chronionych informacji o stanie zdrowia na temat swoich klientów ze Stanów Zjednoczonych podlegają przepisom HIPAA, które wymagają między innymi udokumentowanie odbycia szkolenia HIPAA.

P: Co zrobić jeśli istnieje potrzeba biznesowa, by udostępnić dane osobowe osobom trzecim?

O: O ile istnieje uzasadniona potrzeba biznesowa, należy się upewnić, że osoba trzecia może zapewnić odpowiednią ochronę danym osobowym i będzie je wykorzystywać wyłącznie w celu świadczenia dla nas usług. Należy się upewnić, że została podpisana umowa zobowiązująca je do ochrony danych osobowych.

P: Zdiagnozowano u mnie trwającą chorobę. Skąd mam mieć pewność, że informacja ta pozostanie poufna i zostanie udostępniona tylko tym osobom, które naprawdę jej potrzebują?

O: Musi zostać zachowana równowaga pomiędzy potrzebą pracodawcy do posiadania informacji oraz prawem pracownika do zachowania własnej prywatności. Możesz skontaktować się z działem zasobów ludzkich w celu uzyskania zapewnienia, że informacja o stanie zdrowia jest przechowywana w szczególnie chroniony sposób i dostęp do tej informacji mają tylko kierownicy lub personel działu zasobów ludzkich, który naprawdę potrzebuje tej informacji do wykonywania swojej pracy.

Oczekujemy od Ciebie, że

Rozumiesz, w jakim stopniu zasady dotyczące ochrony danych osobowych odnoszą się do wykonywanej przez Ciebie pracy.

Będziesz zachowywać szczególną ostrożność i przestrzegać naszych procedur podczas przetwarzania danych osobowych i informacji o pacjentach.

Będziesz gromadzić i wykorzystywać minimalną ilość danych osobowych niezbędnych do realizacji uzasadnionych celów biznesowych oraz przechowywać je tylko przez okres niezbędnych do osiągnięcia tych celów.

Będziesz udostępniać dane osobowe tylko tym osobom, które mają uzasadnioną potrzebę, by z nich korzystać i będą je odpowiednio chronić.

Upewnisz się, że osoby trzecie mające dostęp do danych osobowych mogą je chronić i została podpisana umowa zobowiązująca je do ochrony danych osobowych.

„Dane osobowe to dane, które odnoszą się do danej żyjącej osoby, która może zostać zidentyfikowana.”

Zestaw narzędzi



PROCEDURA OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH I STOSOWANIA ZABEZPIECZEŃ



POMOC I PORADY

- INSPEKTOR DS. OCHRONY DANYCH OSOBOWYCH
- DZIAŁ PRAWNY
- DZIAŁ DS. ZGODNOŚCI Z PRZEPISAMI

Normy i wspierające je polityki omówione w niniejszym dokumencie mogą od czasu do czasu ulegać zmianom. Pracownicy, konsultanci, partnerzy biznesowi i dostawcy firmy Elekta ponoszą odpowiedzialność za znajomość i stosowanie się do bieżących praw, przepisów, norm, polityk i procedur, które regulują naszą pracę.

Bieżąca wersja Kodeksu postępowania jest dostępna na stronie poświęconej Kodeksowi postępowania oraz na stronie www.elekta.com

www.elekta.com

Corporate Head Office

Elekta AB (publ)

Box 7593, SE-103 93 Stockholm, Sweden

Tel +46 8 587 254 00

Fax +46 8 587 255 00

info@elekta.com

Regional Sales, Marketing and Service

North America

Tel +1 770 300 9725

Fax +1 770 448 6338

info.america@elekta.com

**Europe, Middle East, Africa,
Eastern Europe, Latin America**

Tel +46 8 587 254 00

Fax +46 8 587 255 00

info.europe@elekta.com

Asia Pacific

Tel +852 2891 2208

Fax +852 2575 7133

info.asia@elekta.com

